



職業安全健康局
OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL



2015-2016
Annual Report 年報



Sustainability
持續

Knowledge based
知識為本



Partnership
夥伴





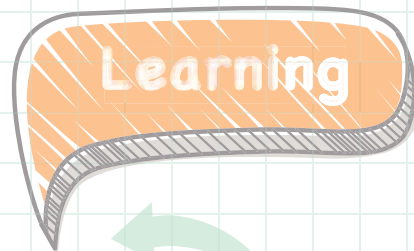
職業安全健康局
OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL

我們的抱負是致力成為區內卓越的職業安全健康機構，務求每位僱員均可在一個安全健康的環境下工作
Our vision is to be a leading organization in the region aiming that all individuals could operate in working conditions that are free of risk and hazards



Quality assurance
質素保證

Wellbeing
安康

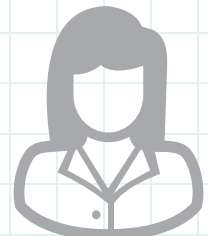
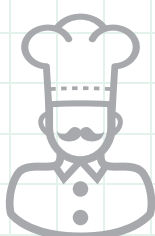
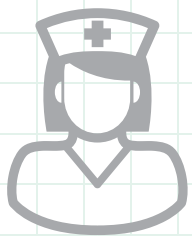


Community
社區

Solutions ★



Evidence based
實證



目錄 Contents

	主席序言 Message from the Chairman	2
	安健文化 延伸各界 Safety Culture for All Walks of Life	8
	能力建設 創新里程 New Milestone in Capacity Building	16
	專業服務 持續進步 Professional Support for Sustainable Improvement	24
	科研數據 職安憑證 Evidence-Based Research for Strategic Development	28
	數碼資訊 加強互動 Digital Communications for Direct Engagement	32
	職安經驗 全球互通 Experience Sharing for Global Advancement	36
	附錄 Appendix	40

主席序言

Message from the Chairman



過去廿多年，職業安全健康局一直以提升香港的職安健水平為己任，為香港的職安健發展奠下穩固的根基，職安健的理念愈來愈受社會各界的認同和重視。要進一步推進本港的職安健水平，我們必須朝著更專業、更主動的方向發展，提高職安健的認受性。

針對兩大高危行業—建造業及飲食業，我們繼續從多方面加強從業員的安全意識。多項大型基建及市區重建工程陸續展開，意外風險相對提高。「工欲善其事，必先利其器」，為加強高處工作安全，本局與勞工處攜手推出「安全三寶」，資助業界購買流動工作台、梯台和功夫橈。計劃一經推出即廣受歡迎，有效提升業界對離地工作安全的關注。飲食業方面，透過「飲食業優質職安健企業先導計劃」，提供培訓課程、免費安全審核、和資助成功認證的企業購買合規格的防護裝備，至今已有一百六十大飲食集團共五十間分店取得認證。

助成功認證的企業購買合規格的防護裝備，至今已有一百六十大飲食集團共五十間分店取得認證。

職安健發展至今，已不單是純粹推動僱主僱員預防工作意外或降低受傷風險的基本工作，而是提升至對在職人士的身心健康的關顧。本局去年進行的調查顯示，本港每五個人便有一人在精神心理方面出現問題，情況必須正視。我們推出「身心健康工作卓越」計劃，透過令在職人士身心舒暢的活動，增強他們的抗逆力。這對僱主、僱員及社會經濟效益都能帶來裨益。

作為香港首家獲資歷架構認可的職安健培訓機構，我們致力提升課程的質素以及資歷認受性，加強課程與職業的銜接，給予學員及僱主信心保證。全新的「應用職業安全及健康專業文憑」課程成功通過考評局的嚴格審核，獲得資歷架構「第四級別」的認可。這次確認，是職安健培訓的一個重要里程碑，也是我們加強本港企業職安健能力建設的重要一步。本局亦緊貼社會脈搏，開辦針對性的課程，例如車房爆炸意外及在亞洲發現中東呼吸綜合症個案後，迅速加強及完善有關氣體工作安全及工作場所的感染控制課程，回應業界需求。



Over the past two decades, the Occupational Safety and Health Council has been committed to the mission of enhancing workplace safety and health in Hong Kong, and has laid a solid foundation for Hong Kong's OSH development. OSH is increasingly recognized and valued across the community. To take the standards to the next level, we need to move towards a more professional and proactive approach to promoting OSH.

For the two high-risk industries of construction and catering, we continue to enhance workers' safety awareness in many ways. With the successive commencement of major infrastructure and urban renewal projects, the risk of accidents is also rising. As the saying goes, one must first sharpen his tools if he is to do his work well. To enhance work-at-height safety, we joined hands with the Labour Department to subsidize the purchase of mobile working platforms, step platforms and hop-up platforms for the small and medium enterprises. The subsidy program has been well received since its launch, and has successfully drawn the industry's attention to work-at-height safety. For the catering industry, through the Outstanding OSH Restaurant – Pilot Scheme on Catering Safety Accreditation, we offer training and free safety audits for catering establishments. Certified enterprises would even receive funding for purchase of proper safety equipment. Currently, 6 large catering groups accounting for 50 outlets have obtained their certification.

The development of OSH already goes beyond its fundamental drive for accident prevention and reduction of risks of injuries, it is now with the holistic approach to incorporate care for the physical and mental well-being for the working population. Our survey last year showed that one in every five people in Hong Kong are having some kind of mental and psychological issues, a situation that must be properly addressed. We have launched the Work-Life Happiness Project to develop employees' emotional resilience through body-and-mind relaxing activities. This works to the benefit of both the employers and employees, as well as the community.

As Hong Kong's first OSH training organization recognized under the Qualifications Framework, we are committed to improving the quality and recognition of our courses, the applicability between our courses and the occupations associated with them, therefore giving the employers and trainees a strong assurance. Our new Professional Diploma Program in Applied Occupational Safety and Health has been accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications to reach HKQF Level 4. The accreditation marks a significant milestone in OSH training and an important step towards strengthening capacity building for corporations in Hong Kong. Our training courses are in tune with the industry needs, for example, following the garage explosion and the Middle-East Respiratory Syndrome development in Asia, we review and strengthen the training on the safe use of gas at work and infection control in workplace.

主席序言

Message from the Chairman



歷年來，本局為各行各業及政府部門，提供多元化的顧問及諮詢服務。繼九零年代青馬大橋工程後，我們很榮幸再度獲政府委託，參與世界矚目的大型基建工程，擔任港珠澳大橋（香港段）的獨立安全稽核計劃的管理機構。本局定當竭盡所能，提供改善安全水平的建議，協助工程安全順利竣工。另一方面，我們於年前把原有的多種認證服務整合，推出「香港安健認證計劃」，透過統一審核標準及程序，分別為個人、機構和社區提供認可及認證服務，確保個人、企業機構以至社區可遵從清晰而規範化的依據，持續提升職安健水平。

在研究工作方面，我們繼續配合社會發展及業界所需，進行不同的職安健課題調查和研究，以便提出實際可行的方案以提升職安健水平，亦為未來的職安健策略提供支援數據。透過量度社區人士及在職人士的安全文化指數，並與往年同類調查作比較，有助持續監察本港的職安健表現。適逢2016年夏季奧林匹克運動會，我們特別進行一項有關健康飲食及運動狀況的調查，希望喚起在職人士關注體能活動及健康飲食的重要性。

配合現今數碼資訊發達的年代，智能手機程式及社交網絡流行，本局與時並進，於2015年8月開設「職安局Facebook專頁」，透過社交網絡世界與市民更緊密溝通。Facebook專頁以輕鬆有趣的手法及貼近生活的主題分享安全健康知識，進一步拉近與市民大眾，尤其是年輕人的距離。這個全新的平台，讓市民能時刻掌握最新的職安健資訊，溝通更為互動。

年內，我們繼續與不同國家及地區合作，互相交流和分享累積多年的寶貴經驗，並了解世界各地在發展職安健方面的最新情況，借鑒當地工作安全健康發展的最佳實務經驗，務求為香港引入先進職安健管理概念、安全資訊和技術。

未來，職安局將繼續向企業、社會、在職人士、青少年等不同層面推廣職安健知識，加強個人、機構和社區三方面的職安健能力建設，協助香港建立全方位的職安健文化，帶領香港的職業安全健康邁向更高水平。

黃天祥 工程師，銅紫荊星章，太平紳士

職業安全健康局主席



All along, the Council has been committed to offering a diverse range of consulting and advisory services for different sectors and government agencies. Following the Tsing Ma Bridge project in the 1990s, we are pleased to be commissioned again by the Government to manage an Independent Safety Audit Scheme for the world-class infrastructure project, the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (Hong Kong Section). We are determined to offer our professional support on OSH improvement to facilitate a safe and smooth completion of the project. On the other hand, we introduced the Hong Kong Safety and Health Certification Scheme integrating our previous accreditation services. With standardized audit standards and procedures, we seek to facilitate accreditation and certification services for individuals, organizations and communities on a solid, standardized basis and to continuously enhance occupational safety and health.

In terms of research, we continue to conduct surveys and research on different OSH topics in line with social developments and industry needs. Our objectives are to develop practical and feasible proposals to enhance OSH and provide evidence-based support for future OSH strategies. Hong Kong's OSH performance is gauged and monitored through measuring the Safety Culture Index among the community and the working population, and compared with the figures obtained from similar studies conducted in previous years. As the 2016 Summer Olympic Games are approaching, we embarked on a survey on healthy dietary and exercise practices to raise employees' awareness of the importance of physical activity and healthy eating.

In this digital age and with the wide use of mobile applications and social networking, we have set up a Facebook page in August 2015 to actively engage the public through social media platform. By making OSH knowledge relevant to daily lives in a variety of interesting ways, the Facebook page enables us to interact more closely with the public, particularly the young. With this new platform, the public can now access the latest OSH information conveniently.

During the year, we collaborate with different countries and regions through exchange and experience sharing to stay abreast of the global OSH development as well as the best practices on OSH, for the purpose to make transfer of advanced safety management concepts, safety knowledge and tools into Hong Kong.

Looking ahead, the Council is dedicated to strengthen the promotion of safety awareness for businesses, community and among the workforce, young people and other community members, and we strive to build the capacity among individuals, organizations and communities for a strong safety culture raising the safety and health standards of Hong Kong to a higher level.

Ir. Conrad Wong Tin-Cheung, BBS, JP

Chairman of OSHC



前排（左至右）：

陳海壽博士，太平紳士（副主席）、唐智強先生，太平紳士（勞工處處長）、黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士（主席）

中排（左至右）：

吳賢發教授（成員）、游雯女士（總幹事）、馮艾斯女士（成員）、王少嫻女士（成員）、葉其菁女士（成員）、董秀英醫生，榮譽勳章（成員）、陳遠秀女士（成員）、潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章（成員）

後排（左至右）：

彭一邦博士，工程師（成員）、林達明先生（成員）、楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士（成員）、梁偉雄工程師（成員）、譚國榮先生（成員）、周聯僑先生，榮譽勳章（成員）、鄭少佳先生（成員）、郭富超博士（成員）、陳永安先生（成員）

FROM LEFT, FRONT ROW :

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Vice-chairman); **Mr Donald TONG Chi-keung**, JP (Commissioner for Labour);
Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP (Chairman)

FROM LEFT, SECOND ROW :

Professor Gabriel NG Yin-fat (Member); **Ms Bonnie YAU Man** (Executive Director);
Ms Elsie FUNG (Member); **Ms WONG Siu-han** (Member); **Ms Christine YIP Kee-ching** (Member);
Dr Nancy TUNG Sau-ying, MH (Member); **Ms Kelly CHAN Yuen-sau** (Member);
The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH (Member)

FROM LEFT, THIRD ROW :

Ir Dr Derrick PANG Yat-bond (Member); **Mr Terence LAM Tat-ming** (Member);
Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP (Member); **Ir Alex LEUNG Wai-hung** (Member);
Mr Ivan TAM Kwok-wing (Member); **Mr CHOW Luen-kiu**, MH (Member);
Mr Allen CHENG Siu-kai (Member); **Dr KWOK Fu-chiu** (Member); **Mr CHAN Wing-on** (Member)

職業安全健康局
Occupational Safety and Health Council



職業安全健康局
OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL



安健文化 延伸各界

Safety Culture for All Walks of Life



經過多年來持續推廣，香港在普及安健文化方面已紮下穩固的根基，社會各階層的安全意識均有所提升。我們貫徹對建造及飲食兩大高風險行業的重點宣傳、積極推出惠及不同業界的計劃、探討大眾關注的新興職安健課題，並繼續加強青少年的推廣工作，令社會各界時刻謹守安健精神。

加強高危行業的宣傳

建造業

多項大型基建和舊區重建項目展開，建造業發展興旺，我們繼續加強推廣高處工作等高危工序的工作安全訊息，與勞工處推出「中小企輕便工作台資助計劃」，資助業界購置簡稱「安全三寶」的流動工作台、梯台及功夫橈；舉辦「高處工作安全論壇暨安全設備展覽」，並展出多款安全工作台。

今年的建造業安全推廣活動，加強宣傳大型基建、裝修維修、高處工作、健康生活等主題。5月舉辦「大型基建及裝修維修工作安全研討會」，由本地及海外專家分享隧道工程、海上建造工程及吊運安全的經驗，提高業界的安全意識。

此外，我們聯同工會定期到訪大型基建工地進行高危工序和安全及健康生活主題巡迴演講、前往建材公司及裝修維修工地向前線人員派發宣傳刊物，以及於各區設置展覽攤位及展板，向居民推廣建造業及裝修維修工作安全訊息。

飲食業

飲食業僱員逾24萬，雖然近年業界的職安健表現已見改善，但意外數字仍是高企，故需加強推廣工作。「飲食業優質職安健企業先導計劃」提供到會式培訓及免費5S工作場所整理顧問服務，通過審核的企業可獲頒證書以肯定他們提升職安健的努力；繼續推出「飲食業職安健提升計劃」，鼓勵食肆採用防切割手套、防滑鞋及隔熱手套，以減低員工受傷機會。



在春節前到訪食肆派發滿載職安健訊息的福袋，提醒從業員緊記工作安全。
While visiting restaurants, we distributed lucky bags containing OSH information to remind employees about safety at work.



建造業代表於論壇就如何預防高處工作意外作出深入的討論。
Representatives of the construction industry discussed the preventive measures for safe working at height.



向建材公司及裝修維修工地前線人員派發宣傳刊物，推廣工作安全訊息。
We distributed publicity materials to frontline employees in building materials companies and renovation and maintenance sites to promote work safety awareness.



With our continuous efforts over the years, Hong Kong has built a strong foundation for safety culture. Safety awareness at different sectors in the community also sees much improvement. Our focus of promotion are still on Construction and Catering industry which are of high risks. We have been proactive in launching schemes and programs that will benefit different sectors, and monitoring emerging issues on OSH that are of public concern. Together with our strengthened OSH promotions for the youth, we are outreaching to different sectors of the community keeping safety and health on close watch.

STRENGTHENING PROMOTIONS TO HIGH-RISK INDUSTRIES

Construction

As a number of major infrastructure and urban renewal projects are underway, the construction industry has thrived. We continue to reinforce our efforts in promoting safe working at height, and joined the Labour Department in launching the Light-Duty Working Platforms Sponsorship Scheme for SME to encourage the use of “Three Safety Buddies” – mobile working platforms, step platforms and hop-up platforms. We organised the Work-at-height Safety Forum cum Safety Equipment Exhibition showcasing various working platforms.

Safety promotional campaign for the construction industry this year focused on a range of themes such as major infrastructure projects, renovation and repair, working at height, and healthy lifestyle. In May, we held the Safety Forum for Major Infrastructure, Maintenance and Renovation Work, during which local and overseas experts shared experience in tunneling works, marine construction and lifting operations, with an aim to raise the industry’s safety awareness.

In addition, we partnered with workers’ unions in making regular visits to construction sites promoting work-at-height safety and healthy lifestyle. Promotional materials are also distributed to frontline workers visiting the building material suppliers and at renovation and maintenance work sites. Roving exhibitions were held in various districts for promoting safety in construction, renovation and repair works among residents.

Catering

The Catering industry employs more than 240,000 workers and its OSH performance has seen good improvement in recent years, but the number of accidents still remain high calling for greater promotional efforts. The “Outstanding OSH Restaurant-Pilot Scheme on Catering Safety Accreditation” assists the catering establishments to enhance their safety performance through on-site safety training and free 5S housekeeping consultancy services, those that satisfy with

the safety accreditation will be awarded with a certificate. Another initiative is to encourage catering establishments to acquire cut-resistant gloves, anti-slippery shoes and insulated gloves through the “Catering Industry OSH Enhancement Scheme” to protect their employees from work injuries.



建造業及裝修維修工作安全為重要關注項目，相關的技術性研討會定期舉辦，提高業界對工作安全風險的關注。
Construction and renovation work safety are the major focuses of our program. Technical seminars are organized regularly to enhance awareness on work safety.



「聯安健模範金屬棚架工優異獎」得主與家人分享得獎喜悅。
Winner of the “Outstanding Metal Scaffolder in OSH Award” celebrated his award with his family.

安健文化 延伸各界 Safety Culture for All Walks of Life



第二屆「飲食業職安健常識問答比賽」參賽隊伍由去年32支大幅增加至56支，可見業界對職業安全健康愈趨關注。比賽當日更有體適能教練帶領眾人示範伸展運動，提醒從業員多舒展筋骨，預防肌肉勞損。

關注在職人士身心健康

香港人普遍工時長、壓力大，近年在職人士的精神健康漸受關注，我們推出「身心健康 工作卓越」計劃，運用正向心理學及神經科學設計一套全面提升精神健康的工作坊，及於相關研討會分享加強抗壓能力之良方。同時，我們繼續透過「職業健康大獎」推廣預防職業性失聰、肺塵埃沉着病及工作壓力管理，並獲企業的大力支持。

多元化宣傳活動覆蓋各行各業

我們每年舉辦形式各樣的宣傳活動及獎項，持之以恆地喚起各行業對職安健的關注，喜獲業界大力支持，參與人數及參賽項目屢創新高。各得獎機構代表更於頒獎典禮中交流及分享成功經驗，供其他參與的機構借鏡。



56支飲食企業隊伍實力旗鼓相當，比賽激烈精采。
The 56 teams from catering enterprises were well-matched.



「第14屆香港職業安全健康大獎」提供有效平台予入圍機構與參加者分享實踐職安健的心得。
The 14th "Hong Kong Occupational Safety & Health Award" competition provides an effective platform for the enterprises to share their experience in OSH practices with other participants.

香港職業安全健康大獎

這個跨行業的職安健比賽踏入第14屆，共接獲152間機構414個破紀錄的參賽項目，競逐9個範疇的獎項。其中，「指差呼稱大獎」旨在表揚運用手指指令結合高聲呼喚以減少人為錯誤的機構，此獎項由2010年推出至今，喜見愈來愈多行業及機構認同「指差呼稱」有效加強員工在工作時的警覺性和增加行動準確性，有效減少工作意外發生。

五一勞動節暨世界工作安全健康日

國際勞工組織把每年的4月28日定為「世界工作安全日」，今年的主題是建立「預防文化」，當日並舉行「第七屆全港傑出職安健員工嘉許計劃」頒獎禮，以表揚致力推動安全文化的員工。

最佳職安健物業管理大獎

物業管理涉及高處工作、化學品處理等不同範疇。我們聯同勞工處和香港物業管理公司協會合辦是項比賽，旨在鼓勵物業管理機構實施有效的安全管理制度，提升業界的職安健水平。比賽舉辦三年以來，參賽項目穩步上揚至149個，其中「最佳職安健物業管理承辦商」獎項的參賽項目更創新高。



物業管理公司團隊的古裝扮相維肖維妙，於「最佳職安健物業管理大獎」分享會作出精彩演繹。

The property management company teams mimicked well-known ancient figures and played out their OSH best practice at the "Best Property Safety Management Award" presentation ceremony.



曾參與「身心健康 工作卓越計劃」的一眾機構代表，分享和探討提升精神健康、保障精神資本的有效方法。
The representatives from organisations involved in the "Work-Life Happiness Project" shared and discussed effective ways to enhance mental health and protect mental capital.



The number of participating teams in the 2nd Safety Quiz for the Catering Industry has jumped from 32 last year to 56 this year, reflecting the industry's growing attention to workplace safety and health. On the day of the event, fitness instructor demonstrated stretching exercises and encouraged the employees to take frequent stretching breaks to prevent muscle strain.

Focus on Employees' Physical and Wellbeing

Much of Hong Kong's working population works long hours under intense stress. Their mental wellbeing has received increasing attention over recent years. In view of this, we have launched the Work-Life Happiness Project. The project includes a series of well-rounded workshops that boost mental health by applying positive psychology and neuroscience, and related seminars on tips for building up resilience to stress. Meanwhile, we continued to promote occupational deafness prevention, pneumoconiosis and stress management through the Occupational Health Award.

DIVERSE PROMOTIONAL CAMPAIGNS FOR VARIOUS SECTORS

Each year, we organise a wide variety of promotional activities and awards as part of our firm commitment to raise OSH awareness among various industries, receiving strong support from the industries, with the number of participants and entries reaching



「飲食業職安健常識問答比賽」加強從業員的職安健知識，亦有助企業提升團隊合作精神。
The "Catering Safety Quiz" aims to strengthen the OSH knowledge of workers, and also helps enterprises to enhance their team spirit.

new records. Representatives of the award-winning organisations share their successful experience with other participating organization.

Hong Kong Occupational Safety & Health Award

The cross-industry competition is in its 14th year with a record 414 entries from a total of 152 organisations competing for awards in 9 categories. Of these awards, the Pointing and Calling Award is established to recognize organisations practicing the combination of finger pointing and calling to prevent human errors. Since first launch in 2010, this award received growing recognition from industries and organisations of the pointing-and-calling approach as an effective means for strengthening employees' awareness and accuracy at work and hence reduce work-related accidents.

Labour Day & World Day for Safety and Health at Work

The International Labour Organization has designated 28 April of each year as the "World Day for Safety and Health at Work". The theme for this year is to build a culture of prevention. On the day, the 7th Outstanding Occupational Safety and Health Employees Award ceremony was held in recognition of employees' dedication to promoting a safety culture.

Best Property Safety Management Award

Property management involves a variety of disciplines ranging from working at height to chemical processing. Jointly with the Labour Department and the Hong Kong Association of Property Management Companies, we organize the award to encourage property management companies to implement effective safety management system to improve OSH practices within the industry. Since its first launch three years ago, the award has been attracting more entries every year, with this year's reaching 149. Among which, the Best Property Management Contractor in Occupational Safety and Health award has received a record number of entries.

安健文化 延伸各界 Safety Culture for All Walks of Life



剷車安全操作比賽精英雲集，正式開始前進行簡單啓動禮，以鼓舞各參賽隊伍的士氣。
A simple kick-off ceremony was held before the Forklift Truck Operation Safety Competition.

剷車安全操作比賽

我們與勞工處及物流運輸業界第四度合辦「剷車安全操作比賽」，今年比賽增設「最佳新晉剷車操作員」獎項，並加入「指差呼稱」程序，更有來自海、陸及空運物流貨運業的機構派隊參賽，可見愈來愈多機構重視業內的職安健水平。



妥善整理工作場所環境，預防意外事半功倍。
Proper housekeeping in workplaces facilitate accident prevention.

良好工作場所整理計劃

第17屆「良好工作場所整理計劃」，共接獲225個參賽項目，來自物業管理、建造業、公共事業及學校等機構，充份反映5S是恆之有效的管理系統，用於建立一個有條不紊的工作環境，減低工傷意外風險。

假期前後工作安全

假期前後是發生意外的高危時段，我們每年在聖誕及春節等長假期前夕進行推廣，舉行專題講座、到訪工地向前線工友宣傳，及透過大眾傳媒及在交通工具等渠道，提醒大家注意安全。

職業衛生約章

自2003年，職安局與勞工處合作推出「職業衛生約章」推廣活動，至今已有近2,000間機構積極參與，承諾致力改善工作場所的衛生水平。今年計劃獲得383間來自不同行業包括物業管理業、飲食業、機電業、醫護服務業、進出口貿易業、建造業及教育機構的代表簽署支持。

安全社區

安全社區在香港實踐多年，現有九個地區獲確認為「國際安全社區」。作為全球第六個兼亞洲首個安全社區支援中心，我們在2014年推出「香港安健認證計劃」，並且通過資助社區舉行推廣活動，把安全訊息滲透到不同階層的市民。

我們於12月18日舉辦「香港安全社區研討會暨屯門安全社區確認典禮」，邀得安全社區四大支柱—國際安全學校、國際安全工作場所、安健屋邨及安健院舍計劃的傑出機構，分享提升安全社區的心得。



屯門社區獲確認為香港安全社區。
Tuen Mun District has been officially designated as "Hong Kong Safe Community".



「職業健康大獎」的得獎機構於頒獎禮上與同業分享實踐職業健康的心得。
The winning organisations of “Occupational Health Award” shared their experience in OSH practice with the industry.

Forklift Truck Operation Safety Competition

We organised the 4th Forklift Truck Operation Safety Competition with the Labour Department and the logistics and transport sector. This year’s competition featured a new “Best New Forklift Operator” award and the pointing-and-calling procedure. The event attracted participation from the land, sea and air transport freight sectors, signifying the growing attention within the industry in raising OSH standards.

Good Housekeeping Promotional Campaign

The 17th Good Housekeeping Promotional Campaign received 225 entries from organisations in various sectors such as property management, construction, public utilities and schools, reflecting the 5S practice’s effectiveness in creating a structured work environment that helps reduce the risk of injuries.

Pre-and Post-Holiday Work Safety

Periods before and after holidays are most prone to accidents. Each year we carry out promotional activities before long holidays such as Christmas and



舉辦良好工作場所實地視察活動，促進企業互相交流寶貴經驗。
Site visit is organized for 5S good housekeeping to facilitate exchange of best practices.

the Chinese New Year. We have organised seminars, visits to construction sites to promote safety among frontline workers, and disseminated safety messages both on public transport and in the media.

Occupational Hygiene Charter

Since 2003, the Council and the Labour Department have jointly launched the Occupational Hygiene Charter campaign, which has attracted nearly 2,000 organisations committed to improving the hygiene of their workplace. During the year, the program has received support from representatives of 383 organisations in different industries including property management, catering, electro-mechanics, health care services, import/export trade, construction and education.

Safe Community

Hong Kong’s Safe Community program has been running for many years; to date, nine districts have been recognised International Safe Communities. As the world’s sixth and Asia’s first Safe Community Support Centre, we have launched the Hong Kong Safety and Health Certification Scheme in 2014. Funding is provided for communities to launch outreach activities to spread safety messages to different sectors of the public.

On 18 December, we organized the Hong Kong Safe Community Seminar cum Tuen Mun Safe Community Accreditation Ceremony. Outstanding organisations under the four pillars of the safe community initiative, i.e. the International Safe School, International Safe Workplace, Safe & Healthy Estate and Safe and Healthy Residential Care Home, were invited to share their experiences in building a safe community.



逾380間機構代表簽署支持「職業衛生約章」，承諾致力改善工作場所的衛生水平。
Representatives from over 380 organisations signed the “Workplace Hygiene Charter” as part of their commitment to improving the hygiene level in the workplace.

安健文化 延伸各界

Safety Culture for All Walks of Life



青少年職安健推廣

安全文化應從小培養，我們邀請全港小學生成為「職安小領袖」，以愛為本，把職業安全健康知識散播於家庭，傳遞「愛職安、愛家庭」的訊息，並由著名藝人擔任職安健學校大使前往各學校，宣傳安全健康文化。

青少年教育方面，我們繼續推出「知安識健」工作坊計劃，與學生互動探討常見的職安健問題及相關安全措施；除了每年舉辦「職安健常識問答比賽」，加強在職人士及中學生的職安健知識外，亦藉電腦桌布和化學品安全漫畫設計等有趣比賽，引起他們的學習意欲。

年內，我們針對其他不同行業及對象作宣傳推廣，例如聯同香港電台舉辦遠足及一系列活動，呼籲職業司機多作運動、注意健康；並透過電台節目、少數族裔報章等途徑向少數族裔人士提供職安健資訊。我們亦著力加強新來港人士、回收再造業、戶外工作人士等界別，以至發展蓬勃的速遞行業的安全健康意識。轄下的十個行業委員會則定期發放行業最新的職安健資訊，舉辦不同活動提升從業員的職安健水平。

我們將繼續配合社會發展和業界所需，作出適時有效的宣傳推廣，把安全健康文化進一步滲透延展至社會不同階層，共建安居樂業的社會。



向中學生講解使用電腦的正確坐姿。
Explaining to the secondary students on the correct posture for computer work.



透過有趣的漫畫設計比賽，加強青少年了解安全使用化學品的注意事項。
Enhancing young people's understanding about the safe use of chemicals through an interesting cartoon design competition.



向職業司機推廣健康生活的重要性。
Promoting the importance of healthy living among professional drivers.



物業管理及清潔行業安全健康委員會舉辦衝突處理講座，邀請專家示範實用技巧，避免工作間暴力發生。
Conflict Management Seminar is organized by the Property Management and Cleaning Industry safety and health committee inviting experts to demonstrate practical skills to avoid workplace violence.



Promoting OSH Among the Young

Safety culture should be cultivated from an early age. With this in mind, we invited primary school students to help spread OSH knowledge and the message of “Care for OSH, Care for family” to their families. Artists were appointed as OSH ambassadors to promote a safety and health culture in schools.

For youth education, we organize OSH workshops to explore common OSH issues and relevant safety measures. In addition to the annual Safety Quiz to consolidate the OSH knowledge of employees and secondary school students, we organised a series of interesting competitions such as desktop wallpaper design contest and a comic strip contest on the theme of chemical safety to arouse their interest.

During the year, we have launched a series of promotional campaigns for various industries and audiences, such as a hiking trip co-organised with RTHK to encourage more exercise and a stronger focus on health among professional drivers. We also provided OSH information to ethnic minorities through newspapers in their respective languages and other channels. Another focus is to raise safety awareness among new arrivals in Hong Kong, the recycling industry and outdoor workers, as well as the courier



聯同著名藝人到訪學校，向學校教職員及學生宣傳安全健康訊息。
Outreaching program is organized with celebrities to promote safety and health message, to school teachers and students.

services sector. Our ten industry based safety and health committees publish OSH information regular and organise various activities to enhance the OSH awareness of their respective trade.

In tune with social developments and industry needs, we will continue to launch timely and effective promotional campaigns to promote safety and health culture to all walks of life and join hands with them to build a community in which we live and work happily.



「職安夢工場」讓小朋友穿上各行各業的工作服，透過遊戲學習在工作場所的安全知識。
At the “OSH Dream Workshop”, children put on work uniforms in various trades to learn about workplace safety through games.



青少年發揮創意，將職安健元素融入電腦桌布設計當中。
Young people’s creativity blends well the safety messages with the computer desktop wallpaper designs.

能力建設 創新里程 New Milestone in Capacity Building



市民對職業安全的認識日漸加深，作為香港主要的職安健培訓機構，我們除推出多元化、理論及實踐並重培訓課程外，亦致力把培訓工作朝向更專業、更主動的方向發展。年內，我們著力提高本局職安健培訓的認受性，加強青少年教育工作，並就多個社會關注的職安健課題舉辦培訓課程及公開講座，從不同層面提升市民的職安健知識。

提高課程的資歷認受性

我們積極為合適的課程申請資歷架構認可，「應用職業安全及健康專業文憑」課程成功通過香港學術及職業資歷評審局的審核，獲得資歷架構第四級別的認可，並已上載至資歷名冊，證明已通過質素保證程序。學員修畢課程後可獲取專業文憑，符合勞工處認可為安全主任註冊申請所要求的學術資格。



「應用職業安全及健康專業文憑」課程正式獲得資歷架構「第四級別」，為業界培訓具專業認可的安全主任。
“The Professional Diploma in Applied Occupational Safety and Health” course has been accredited as QF “Level 4” to train professionally recognised safety officers for various industries.



因應中東呼吸綜合症爆發，開辦新課程加強醫護服務及護理等不同行業，做好工作場所的感染控制措施。
In response to the outbreak of Middle East respiratory syndrome (MERS), we have offered new courses helping different sectors such as health care services and nursing to strengthen infection control measures in the workplace.

緊貼社會脈搏的公開課程

我們致力提升培訓課程的質素，亦緊貼社會脈搏和行業需要，開辦既實用又緊貼社會需要的課程。年內，因應車房爆炸意外引致大眾關注液化石油氣及氣體安全等問題，我們為從業員開辦「氣體工作安全」課程，講解常用氣體及相關設備操作的潛在危害及相應安全措施。於年中，回應亞洲區中東呼吸綜合症的爆發，我們迅即開辦「工作場所的感染控制」課程，加強各界人士認識及預防感染與控制措施。食水含鉛事件後，業界迫切需要訓練從業員安全操作X光輻照儀器，以協助檢查食水喉管內的鉛及重金屬含量，我們加強現有的「安全使用X光輻照儀器合格證書課程」，介紹基本輻射原理、安全操作儀器及防護原則，以響應業界需求。



學員細心聆聽導師講解氣體操作的安全工序。
Trainees are listening carefully to the instructor explaining the safety procedures of gas operations.



就機械操作及電力處理等高風險工序開辦培訓課程。
Training courses on high-risk working procedures, such as mechanical operations and electrical work, are offered.



Public awareness of occupational safety is growing. As a major training institution for OSH in Hong Kong, we are committed to providing more professional and proactive training, as well as to introducing a great diversity of training courses with emphasis on theory and practice. During the year, we focused on the quality assurance of our OSH training and stepping up training opportunities for the youth. Training courses and lectures on a range of OSH topics of public concern were organized to improve OSH awareness across the community.

QUALITY ASSURED TRAINING COURSES

We are active in obtaining accreditation for suitable courses within the Qualifications Framework (QF). Our Professional Diploma Programme in Applied Occupational Safety and Health has been reviewed by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications and is listed in the Qualifications Register at QF Level 4 as quality-assured and recognised. Upon completing the programme, participants will receive a professional diploma and will be academically qualified for registration as a safety officer under the Labour Department.

PUBLIC COURSES IN LINE WITH SOCIAL TRENDS

We are dedicated to delivering high quality training courses that are practical and cater for social needs. In response to public concern over liquefied petroleum gas and gas safety as a result of the explosion at a

garage during the year, we offered a training course for practitioners on “Safe Use of Gas at Work”, introducing the potential hazards of commonly used gases and the use of the equipment involved, as well as appropriate safety measures. Shortly after the mid-year Middle East Respiratory Syndrome (MERS) outbreak in Asia region, we organised the “Infection Control in Workplace” training course to raise public awareness and promote preventive and control measures. Public concern incident has fuelled demand for training to equip practitioners in the safe use of X-ray irradiating apparatus for detecting the concentration of lead and heavy metals in water pipes. In response to industrial demands, we strengthened our on-going program for the “Certificate of Competence in the Safe Use of X-Ray Irradiating Apparatus”. The course explains the basic concepts of radiation and provides safety guidelines for operating the apparatus, as well as precautions against radiation exposure.



園藝業人員面對的危害包括接觸有害殺虫劑，戶外惡劣天氣作業及操作危險機械等，訓練課程有助加強從業員的安全意識。
Gardeners may expose to various hazards including use of pesticides, outdoor work during adverse weather and machinery operations etc. Training courses are designed to enhance their safety awareness.



建造業乃高風險的行業，業界對相關課程特別是「安全施工程序」及「危害識別活動」需求愈趨殷切，課程可有效提升學員預防工地危害的能力。
Construction is a high risk industry. The industry has an increasing demand for related courses especially “Safe Working Cycle” and “Hazard Identification Activity” courses. These courses can effectively equip trainees to reduce potential hazards on site.

能力建設 創新里程

New Milestone in Capacity Building



另外，為配合政府推出回收基金支援業界的發展，我們開辦回收再造業基本安全訓練課程，介紹回收再造業常見職業安全及健康問題，以及預防控制措施，藉此提高從業員的職安健意識，促進回收業持續發展。復康管理概念在世界各地逐漸普及，本局開辦復康管理及復工工作坊，希望提升復康人員的專業能力，協助因工受傷的僱員早日康復及重返工作崗位。



為復康人員提供復康管理培訓，協助因工受傷的僱員早日康復及重返工作崗位。
Providing training to the rehabilitation professionals to assist injured employees in recovering and early return to work.



為回收再造業開辦的課程，主要涉及防火、機械操作及電力安全等課題，以提高從業員的職安健知識。
Training course is arranged for the recycling industry to enhance employees safety and health knowledge. Topics are focused on fire safety, machine operation and electric work safety etc.

此外，我們繼續針對建造業、飲食業、物業管理、醫護服務、運輸、批發、零售等行業開辦新課程，提高從業員的安全意識，例如加強協助前線經理、安全主任和工程師掌握管理系統運作的「綜合管理系統應用」；以及為建造業工程而設的「安全健康督導員課程」和「職業安全及健康訓練員課程」等。

為機構度身訂造內部培訓

因應不同行業及公私營機構的培訓需要，我們會度身設計及開辦針對性的企業內部培訓課程，例如食環署前線員工和選舉事務處職員的工作經常涉及人力提舉及搬運，我們為這些機構的前線人員舉辦有關人力提舉及搬運的訓練，以減低日常工作的受傷機會；針對近年社會不同界別於立法會及政府總部附近的集會活動，我們特別為立法會秘書處保安員設計基本安全訓練課程，協助他們認識工作安全要點。

此外，房屋署掌管本港的樓宇工程眾多，確保建築工地的安全甚為重要，除了工程承辦商及建築人員外，房屋署的內部人員同樣需要具備充足的安全知識，為此我們應署方要求，設計為期三年的培訓課程，全面加强房屋署管理層以至前線員工的工地安全意識。



為房屋署設計內部培訓課程，全面加强房屋署管理層以至前線員工的安全意識。
In-house training courses are designed for the Housing Department to enhance safety awareness among its management and frontline staff.



Furthermore, in support of the government initiative to facilitate the sustainable development of the recycling industry through a newly setup recycling fund, we offer a basic safety training course for the recycling industry to highlight the common OSH issues encountered and the corresponding preventive measures. This is an effort to enhance practitioners' OSH awareness and promote the sustainable development of the recycling industry. The concept of disability management is growing strong around the world. The Workshop on Disability Management and Return to Work is organized to facilitate the recovery of injured employees and to enable their early return to work.

We continue to launch new courses aimed at raising safety awareness among practitioners from construction, catering, property management, medical care services, transportation, wholesale, retail industries. Some of these new courses include "Application of Integrated Management System", aimed at equipping front-line managers, safety officers and engineers with the required knowledge to operate management systems, as well as courses for "Occupational Safety and Health Supervisors" and "Occupational Safety and Health Trainers" in the construction sector.

IN-HOUSE TRAINING TAILORED FOR ORGANISATIONS

We have offered in-house training programs geared to the specific training needs of various industries



開辦針對醫護行業的課程，加深從業員對潛在職業安全健康危害的了解。
Courses for the health care industries aim to deepen practitioners' understanding about the potential risks of safety and health at work.

and organisations in the public and private sectors. For example, we delivered lifting and manual handling training for frontline personnel of the Food and Environmental Hygiene Department and staff of the Registration and Electoral Office who need to perform frequent lifting and manual handling to reduce their risk of injury in daily work. We are aware that in recent years, assemblies are frequent outside the Legislative Council and the Government Secretariat, we have introduced a basic safety training course for security guards of the Secretariat of the Legislative Council.



職安局在年內新增「綜合管理系統的應用」課程，特別為前線經理、安全主任及工程師而設，加強認識及有效地整合應用各獨立管理系統，減少不必要的時間及資源消耗。

New course of Application of Integrated Management System aims to equip managers, safety officers or engineers with the required knowledge to streamline the management systems for better use of time and efforts.

The Housing Authority oversees a wide array of building works throughout Hong Kong, and safety at construction sites is a top priority. Having sound safety knowledge is a must not only for the building contractors and workers, but also for personnel of the Housing Authority. In compliance with authority requirements, we developed a three-year training course to strengthen the professional training for the Housing Authority's management team and front-line personnel on a broad range of topics relating to construction site safety.

能力建設 創新里程 New Milestone in Capacity Building



為文職人員，建造業工人及職業司機開辦工作健身操工作坊，有效預防肌肉勞損。
Workshops on Fitness Exercise are organized for Sedentary workers, construction workers and professional drivers to prevent musculoskeletal disorders.



因不同行業及機構的培訓需要，度身設計及開辦針對性的企業內部培訓課程。
We offer in-house training courses for different industries and organisations.

公開講座探討不同公眾關注課題

我們定期舉辦免費公開講座，圍繞市民和在職人士息息相關的安全健康議題，喚醒大眾關注。例如有見寨卡疫情肆虐，我們透過講座呼籲大眾預防寨卡病毒和由蚊傳播的疾病；並在本港冬季的流感高峰期期間，舉辦工作間的感染控制講座。

此外，也有針對安老院舍作業、學前教育服務員工、批發及零售業從業員、焊接工作、清潔業、海上工程等不同行業及工序的專題講座，講解最新職安健法例、安全施工、防火措施、安全使用化學品、預防工作間暴力事故、體力處理操作、預防肌肉及上下肢勞損、眼睛健康等不同職安健主題，豐富各界人士的知識。



清潔行業涉及使用化學品、機械裝置等風險，訓練課程向前線員工灌輸於作業時須注意的工作風險及其控制措施。
The cleaning services industry involves risks of using chemicals and mechanical devices. Training course is especially designed for front-line staff on work-related risks and control measures.

職安健學院開放日

今年的職安健學院開放日於8月22日舉行，適逢周末，吸引來自各行各業的人士及市民大眾參觀。曾經修讀本局培訓課程的學員更舉家前來重溫昔日學習片段。學院開放多個互動教學設施，讓參觀者親身體驗模擬劇車操作，而最受小朋友歡迎的，則非利用電子滅火筒救火的模擬遊戲莫屬了。當日並有多場安全設備的使用操作示範，趣味盎然，教導防避狗咬的示範則獲得最多掌聲。學院特別安排導賞團，由專人講解，協助參觀人士有系統地了解各項學院設施及職安知識。



同學們對於能親身操作救生繩感到十分興奮。
Students are keen to explore the lifeline.



PUBLIC TALKS TO EXPLORE DIFFERENT ISSUES OF PUBLIC CONCERN

We regularly organize free public talks to arouse public attention to health and safety issues that are of public interest. In response to the widespread Zika outbreak in Central and South America, we organised talks calling for public efforts against the virus and mosquito-borne diseases. During the winter influenza peak, we held talks on infection control in the workplace.

We have also arranged special themed talks for residential care homes, pre-school educators, wholesale and retail employees, and on processes involved in welding, cleaning and marine construction. These talks provided the sectors with a better understanding of a range of OSH topics such as the latest OSH legislations, site safety, fire prevention measures, safe use of chemicals, prevention of workplace violence, manual handling operations, prevention of muscle and upper and lower limb strains, and eye health.

OSH ACADEMY OPEN DAY

This year's OSH Academy Open Day was held on the weekend of 22 August. The event attracted

representatives from various sectors and members of the public. Participants in our training courses even brought along their families to experience their days in the academy. The academy opened several interactive teaching facilities to give visitors a simulated experience of operation such as operating a forklift, many young visitors were captivated by a simulated fire site as they played the roles of fire-fighting using electronic fire extinguishers. A series of interesting demonstrations of safety equipment were also given on the day, the most welcomed being the demonstration of avoiding dog bite. The academy organised guided tours, helping visitors gain a systematic understanding of the academy's facilities and safety and health knowledge.



職安健學院開放日為參觀者介紹學院的課程及設備、各行各業的工作安全風險及相關職安知識。
In OSH Academy Open Day, guided tours are arranged to experience training courses to understand risk of major industries and related OSH knowledge.



開辦印尼文及英文家庭傭工的基本安全訓練課程，協助提高外籍家傭的工作安全意識及知識，從而建立一個安全及健康的家居。
General Safety for Domestic Helpers trainings are provided in English and Indonesian, providing the domestic workers the basic occupational safety and health knowledge to assist them to work safely which in turn help to build a safe and healthy home.



安老院護理人員經常需要處理人力提舉工作，培訓有助他們預防上下肢肌肉勞損。
Health care professionals often need to carry out manual handling operations. Training will help them prevent muscle strain.

能力建設 創新里程 New Milestone in Capacity Building



香港是全球最繁忙的國際航空貨運中心之一，職安局開辦航空業工作安全督導員證書課程，為從業員提供安全訓練，預防意外從而提升生產力。
Hong Kong is one of the busiest international air freight transportation centers. The Council offers Supervisor Course for Aviation Safety so that employees could possess knowledge for accident prevention and hence enhance productivity.

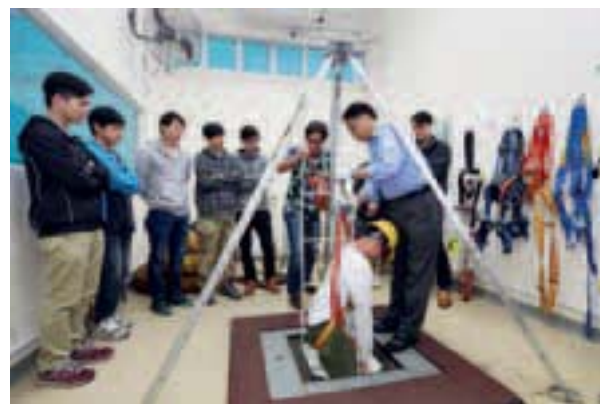
增設網上報名及付款渠道

本年度簡化了報名程序，增設網上報名途徑，讓學員可以透過互聯網完成報名及付款程序，省時便利，真正一站式處理所有手續。為了鼓勵業界提升員工的工作安全健康知識，我們繼續為中小企業提供30%的學費折扣優惠，「綠十字會」會員和職安健大使亦可享學費九折優惠。

持續的青少年教育工作

青少年是我們的重點培訓對象，我們藉着「青少年知安識健工作坊計劃」，透過互動活動，與高中生一起探討常見的職安健問題和適當的安全措施。這項計劃讓學生可以走出課室，參觀青衣職安健學院內的模擬職場實境，親身嘗試操作不同行業的安全裝備，從而啟發他們認識職業安全健康的重要性，建立良好的職安健習慣。這亦是我們過往數年，致力把職安健元素引入新高中課程，為學生提供實用性的「其他學習經歷」的教育方向。

職安健專業文憑課程獲得資歷架構認可，是對職安局課程質素的肯定，也是我們加強本港職安健能力建設的一個重要里程。本局日後將為更多合適課程申請資歷認可，讓學術和職業資歷互相銜接，持續提升培訓課程的認受性。同時，我們將密切配合社會及行業發展趨勢，適時推出有效的訓練，讓市民及業界掌握第一手職安健知識，學以致用。



青衣職安健學院的導師向學員作密閉空間工作安全示範。
Instructors of Tsing Yi OSH Academy demonstrate the safe work procedures in confined space.



配合新高中課程的「其他學習經歷」，加強中學生在入職前的職安健培訓。
Being part of the "Other Learning Experiences" for new senior secondary curriculums, secondary schools students have the opportunity to receive OSH training before they join the workforce.



SETTING UP ONLINE REGISTRATION AND PAYMENT CHANNELS

We have simplified the registration procedures during the year by providing the option of online registration. Participants may apply and pay for courses through the Internet in a convenient, one-stop manner. As part of our initiatives of encouraging employers to promote better OSH practices among employees, SME will continue to enjoy a 30% discount, while Green Cross Group members and OSH ambassadors will receive a 10% discount in training fees.



物業管理從業員眾多，職安局按其面對的危害設計不同類型的課程，提高從業員預防及應付職業意外事故所需的知識、策略和技巧。
Workforces in property management are many. Different types of courses are designed to improve the knowledge, strategies and skills needed for practitioners to reduce the risk of injuries.

ONGOING TRAINING OPPORTUNITIES FOR THE YOUTH

Young people are the focus of our training. Through the SH Workshop@School program with a series of interactive activities, we explored common OSH issues and appropriate safety measures together with secondary school students. The workshop led students out of the classroom to a simulated workplace at the Tsing Yi OSH Academy, where they gained hands-on experience handling safety equipment designed in different industries, aimed at inspiring them the importance of OSH and good OSH habits. This is in line with the direction of our training program over the past years which is to provide students with practical “Other Learning Experiences” as part of our commitment to incorporate OSH elements into the new secondary school curriculum.

The QF accreditation of the Professional Diploma Program in Applied Occupational Safety and Health reflects a recognition of the quality of our programmes and also marks another significant milestone on our journey of capacity building. We will work on obtaining accreditation for other suitable courses to provide articulation of academic and vocational qualifications, so as to continuously enhance the recognition of our training courses. Moreover, we will keep a close track of community and industry trends and introduce timely, effective training courses to keep the public and industries abreast of OSH developments and to help them put their knowledge to practice.



安全正確使用叉式起重車，既保障安全，亦能提高物流貨倉管理效率。
Safe operation of forklift truck ensures personal safety and also increases the efficiency of warehouse management.

專業服務 持續進步

Professional Support for Sustainable Improvement



本局的專業顧問團隊一直為各行各業提供多元化的支援，進行安全稽核及風險評估，並提出有效的改善建議。我們繼續透過「香港安健認證計劃」，鼓勵業界有系統及持續地改善安全管理工作，及加強職安健從業員及合資格人士的資歷認受性；並進一步擴大對中小企的資助，重點加強高處工作安全。

安全稽核提升大型基建安全表現

歷年來，本局為政府部門及不同行業，提供多元化的顧問服務。繼九零年代青馬大橋工程後，我們再度獲政府委託參與世界矚目的大型基建工程。路政署委任職安局管理港珠澳大橋(香港段)的獨立安全稽核計劃及定期進行工地安全突擊巡查，此外我們繼續為房委會管理新建工程合約、屋宇保養維修及改善工程合約的安全稽核計劃；及為新建工程合約定期進行工地安全突擊巡查。



為港珠澳大橋(香港段)工程管理獨立安全稽核計劃，提升承建商的職安健表現。
In managing the independent Safety Audit Scheme for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (Hong Kong Section), the Council assists to improve the OSH performance of the contractors.

我們於年內亦為政府部門、公營機構及私人企業提供各類型的專業顧問和諮詢服務，包括為個別政府部門進行預防在工作中被狗隻咬傷的全面性風險評估及提供相關講座；為法定和法律機構、跨國投資公司、零售業等進行初步危害分析，繼而制定應對的安全措施；為大型鋼鐵生產工場、印刷業廠房等，進行噪音評估；以及為不同行業及政府部門提供顯示屏幕設備的風險評估等，協助他們持續提升工作間的職安健水平和知識。

統一認證標準持續提升職安健水平

本局繼續推行「香港安健認證計劃」，為不同行業、社區和機構的安全健康管理系統提供認證服務，以確保有關系統的有效性、效益和可靠性達致統一，並藉着再認證制度，推動機構持續進步。其中，「職安健星級企業—裝修及維修業安全認可計劃」和「飲食業優質職安健企業先導計劃」就兩大高風險行業，提供安全審核、培訓課程和資助成功認證的企業購買合規格的安全裝備，至今已有30間裝修維修中小企業成為「職安健星級企業」，並有六大飲食集團成功通過認證。



為個別政府部門提供「如何避免在工作中被狗隻咬傷」的風險評估顧問服務，並透過講座與員工分享評估的結果及安全措施，旨在提升他們在戶外工作的安全意識。
Providing consultancy service to government department about the risk assessment on "Prevention of Dog Bite", and sharing the assessment findings as well as precautions through safety talk could enhance the safety awareness of field staff during work in remote locations.



「職安健星級企業—裝修及維修業安全認可計劃」，透過安全管理系統審核、培訓及資助，協助業界採取安全措施及改善工作環境，提升業界的職安健水平，其中有7間企業連續兩年通過安全審核，晉升為「職安健金星級企業」。
"OSH Star Enterprise – RMAA Safety Accreditation" aims to encourage the industry to take practicable safety measures and improve working environment through subsidies, safety training and safety audit. Among them 7 have passed the stringent safety assessment for two consecutive years and are awarded the "OSH Gold Star Enterprise".



Our professional team of consultants offers a wide range of support services to various industries including safety audits, risk assessments, and making effective improvement. Through the Hong Kong Safety and Health Certification Scheme, we continue to encourage different industries to implement structured and continuous improvement in safety management as well as improving recognition of qualifications for different OSH practitioners and competent persons. Sponsorship for small and medium-sized enterprises is further expanded with a focus on enhancing work-at-height safety.

SAFETY AUDITS TO IMPROVE SAFETY PERFORMANCE IN MAJOR INFRASTRUCTURE PROJECTS

Over the years, we have been committed to offering a diverse range of consultancy services for government agencies and different industries. Following the Tsing Ma Bridge project in the 1990s, we are commissioned by the Government again to participate in a massive world-class infrastructure project. The Council is appointed by the Highways Department to manage an independent safety audit scheme and to conduct regular surprise inspections of the construction site for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (Hong Kong Section). We continue to manage new works contracts as well as building maintenance and improvement works contracts Safety Auditing Schemes for the Housing Authority, and perform regular site safety surprise inspections for new works contracts to monitor contractors' OSH performance.

During the year, we also offered various types of professional consultancy and advisory services for government departments, public sectors and private enterprises. Some of our services included: conducting a comprehensive dog bite risk assessment and providing safety talk for government departments; performing preliminary hazard analysis and devising appropriate safety measures for statutory bodies, legal service agencies, multinational investment companies and the retail industry; conducting noise assessment for large iron and steel plant and printing factories; and performing risk assessment for display screen equipment used at various organisations and government departments to help them continuously strengthen OSH standards and knowledge in the workplace.

STANDARDIZED CERTIFICATION PROCESS TO CONTINUOUSLY IMPROVE OSH STANDARDS

The Hong Kong Safety and Health Certification Scheme continues to provide accreditation services on the safety and health management system for various industries, communities and organisations. This is to ensure that these organisations comply with a consistent set of standards on effectiveness, efficiency and reliability of the system with continuous improvement through re-certification. In particular, the OSH Star Enterprise Scheme on RMAA Safety Accreditation and Outstanding OSH Restaurant – Pilot Scheme on Catering Safety Accreditation offer safety audits and training courses to these two high-risk industries and subsidies to certified enterprises for the purchase of appropriate safety equipment. To date, 30 small and medium-sized renovation and maintenance service providers have been awarded as OSH Star Enterprises, and six large restaurant groups have been accredited as OSH Star Enterprises.



為大型鋼鐵工場進行噪音評估，確保僱員免受噪音危害。
Noise assessment is arranged for a large iron and steel plant to ensure effective hearing protection for their staff.

專業服務 持續進步

Professional Support for Sustainable Improvement



在持續改善職安健績效方面，香港半島酒店及職業訓練局（柴灣）通過「持續進步安全管理確認計劃」(CISPROS) 第二級別再認證；現代貨箱碼頭、電訊盈科企業方案及香港電訊工程則成功獲得第三級別再認證。在社區及個人層面，我們為社區提供「香港安全社區認證計劃」及其下計劃的認證服務。職安局亦為職安健從業員和合資格人士提供資歷認可及續期服務，以確保他們具備足夠能力和資歷，應付日新月異的職安健挑戰。

加強支援中小企

多年以來，我們推出不同的資助計劃，協助資源匱乏的中小企改善職安健。於2013年與勞工處合作推出「中小型企業流動工作台資助計劃」，資助中小型承建商購買符合安全規格的流動工作台。而為配合狹窄的高處工作環境，我們於2015年4月擴大上述計劃，推出全新「中小型企業輕便工作台資助計劃」，把兩款輕便工作台—梯台和功夫檯納入資助範圍，連同流動工作台簡稱「安全三寶」，進一步保障從業員離地工作時的安全，減低高處墮下的意外。計劃深受業界歡迎。



「高處工作安全論壇」同場展出多款合規格的輕便工作台及流動工作台，與會中小企更可即場申請資助計劃。
The Work-at-height Safety Forum also exhibit a variety of light-duty and mobile working platforms that conform with safety standards. The participating SME can apply to the sponsorship scheme on site.

此外，我們每年舉辦「學生中小型企業安全設備設計比賽」，鼓勵中學及大專學生設計安全及健康的設備來協助中小企改善職安健表現，並在設計過程中增強對工作安全健康的認識。參賽者可以從壓力處理、高處工作安全、預防肌肉勞損及化學品安全中挑選一項參賽主題。

作為本港推動職業安全健康的法定機構，本局對保障大型基建工程的安全責無旁貸，我們將繼續運用專業知識，為公營及私人企業提供適切的顧問及認證服務，持續提升及鞏固香港的職安健水平。



為貨櫃碼頭進行定期安全稽核。
Regular safety audit is conducted for a container terminal.



職安局為香港半島酒店進行職安健認證服務，協助其持續提升安全管理水平。
The Council conducted safety and health certification for The Peninsula Hong Kong for their continuous improvement in safety management.



In terms of continual improvement in OSH performance, The Peninsula Hong Kong and the Vocational Training Council (Chai Wan) have been accredited again with Level 2 standard of the Continual Improvement Safety Program Recognition of System (CISPROS), while Modern Terminals Limited, PCCW Solutions Limited and Hong Kong Telecommunications Limited Engineering have obtained their Level 3 reaccreditation. On community and personal levels, we launched certification services for the Hong Kong Safe Community Scheme and its umbrella programs. We also offer accreditation and renewal services for OSH practitioners and competent persons. This is to ensure that they are competent and qualified to cope with the ever-changing OSH challenges.

STRENGTHENING SUPPORT FOR SME

For many years, we have implemented funding schemes to assist resource-scarce SME in improving their OSH performance. In 2013, we joined the Labour Department to launch the Mobile Working Platform Sponsorship Scheme for small and medium-sized contractors to purchase mobile working platforms which comply with the safety requirements. In view of works which may require work at height in limited space, we launched the new Light-Duty Working Platforms Sponsorship Scheme for SME in April 2015 as an expansion of the above scheme. The new funding scheme covers two types of light-duty working platforms – step-up platforms and hop-up platforms – which along with mobile working platforms, are known as the “Three Safety Buddies”. The scheme aims to better protect the worker while working at height and to reduce the risk of falls from height. The scheme has been welcomed by the industry.



協助房屋署監督及管理工地的職安健狀況，準確施工安全。
Assist the Housing Authority to monitor the safety performance of construction sites to ensure work safety.

In addition, we organise the SME Safety Design Competition annually with the aim of encouraging secondary school and tertiary students to design safe and health equipment that will help SME improve their OSH performance, and strengthen awareness among students. Contestants choose a theme from a variety of topics including stress management, work-at-height safety, prevention of muscle strain and chemical safety.

As a statutory body to promote occupational safety and health in Hong Kong, we take seriously of our responsibility to uphold the safety performance of major infrastructure projects. We will continue to leverage our expertise to provide appropriate consultancy and certification services to public and private enterprises with a view to enhancing and reinforcing OSH in Hong Kong.



每年舉辦「中小型企业設備安全設計比賽」，鼓勵中學及大專學生設計安全及健康的設備來協助中小企改善職安健表現。
Annual SME Safety Design Competition is organized to encourage secondary school and college students to design safe and healthy equipment for improving the OSH performance of SME.

科研數據 職安憑證

Evidence-Based Research for Strategic Development



職安局就廣泛的職安健課題展開研究和調查，研究範疇涵蓋職安健的發展趨勢、安全設備效能、工傷意外成因等，收集所得的資料和數據有助我們持續監察本港的職安健發展，同時為業界提出實際可行的方案，對症下藥，提升職安健表現。

已完成的項目

香港職業安全文化指數調查

是項調查量度社區人士及在職人士的安全文化指數，包括對職業安全健康的意識、態度及知識水平，並把結果與往年同類調查作比較。結果顯示，與上次調查比較，社區人士和在職人士的整體安全文化指數及其分類指數大部分有所提升，有關數據有助持續監察本港的職安健表現。



調查顯示本港社區人士及在職人士對職安健的整體認知持續提升。
A survey showed that people in Hong Kong's community and workforce continued to improve their overall OSH awareness.

香港僱員工傷後生活質素研究

這是本港首次關於受傷僱員工生活質素的研究，以世界衛生組織的生活質素量度表，比較受傷僱員及一般僱員的生活質素。是次研究成功收集了3,215份問卷，結果反映工傷不僅降低受傷僱員的整體生活健康質素，同時亦影響他們的生理健康、心理健康、社會關係和生活環境。報告提出有效措施提升受傷僱員的生活質素、促進他們復工，及預防工傷意外的職安健宣傳策略。

建造業職安健推廣計劃成效調查

是次研究旨在評估香港建造業職安健狀況以及兩個職安健提升計劃之成效。結果顯示，職安局與勞工處攜手推出的「中小企流動工作台資助計劃」及職安局與建造業界推行的「建造業關顧新人工作安全計劃」均能夠顯著提升員工的安全意識，有效預防墮下意外及新入職員工意外。整體來說，建造業的安全文化及意識已有所提升，但仍需加強安全訓練。

工作壓力與精神健康的調查

職安局與全人教育基金在2015年6月至9月期間進行一項調查發現，約一半受訪者精神心理處於「亞健康」狀態，更有接近兩成人可能有精神心理疾患，需要接受治療。調查亦同時發現，透過學習正向心理，有助減低患上抑鬱症和焦慮症等情緒病的風險，強化精神心理健康。職安局建議僱主及僱員應一同採取有效措施，管理工作壓力，建立健康工作間。



以正向心理認識及管理工作壓力，僱員活得身心健康，亦有助提升機構的生產力及競爭力。
Understanding and managing work stress from a positive perspective would help the employees to have good physical and mental health condition, enhancing the productivity and competitiveness of organisations.



建造業涉及多個高風險工序，研究顯示必須持續加強安全訓練，保障員工安全。
Construction industry involves many high-risk working procedures. Research shows that we must continue to strengthen safety training to ensure employees' safety at work.



The Council has carried out research and investigation projects on a wide range of OSH topics such as OSH trends, effectiveness of safety equipment, and causes of industrial accidents. The information and data collected from such projects help us continuously track OSH developments in Hong Kong and propose practical solutions for industries to improve their OSH performance.

COMPLETED RESEARCH PROJECTS

Study on Hong Kong's Occupational Safety Culture Index

The study measured the Occupational Safety Culture Index (OSCI) for the community and workplace, which covers their OSH awareness, attitude and knowledge, and compared the results with the findings of similar survey conducted in previous year. Results showed that, compared with the earlier findings, there was improvements in both of the community and workplace OSCI, as well as in most of their sub-indices. The relevant data will facilitate our efforts to continuously track the OSH performance in Hong Kong.

Research on the Quality of Life of Injured Employees in Hong Kong

This is the first research in Hong Kong to examine injured employees' quality of life, the study compares quality of life in employees who had suffered occupational injuries and those who had not, using the World Health Organization's quality of life instrument. The 3,215 questionnaires collected reveals that work-related injuries had not only affected their overall health-related quality of life, but also their physical and psychological health, social relationships as well as living environment. The study provided effective measures to enhance the quality of life for injured employees and help them return to work, in addition to OSH promotion strategies for prevention of accidents.

Study on the Effectiveness of OSH Promotional Programs for the Construction Industry

The aim of this study is to assess the OSH performance of the construction industry in Hong Kong and the effectiveness of two OSH enhancement programs. Results showed that the "Mobile Working Platform Sponsorship Scheme for SME" launched by Council and the Labour Department, and the "Caring Campaign for New Workers in Construction Sites"

launched by Council and the construction industry have significantly heightened safety awareness for workers and effectively prevented falls and accidents among new workers. Overall, the construction industry has seen improvements in building a safety culture and awareness, though more efforts are still needed for safety training.

Survey on workplace stress and mental health condition of workers in Hong Kong

The Council and Whole Person Education Foundation (WPEF) conducted this survey from June to September 2015. The survey reveals that more than half of the workers are in subclinical mental health condition; and nearly one-fifth of the workers are suffering from mental illness. However, the survey also found that through positive psychology and activating positive mind, could strengthen the ability of workers in coping with stress, reduce their chance of suffering from anxiety and depression, and also enhance their mental health. The Council calls on employers and employees to adopt effective means and provide stress resilience training so as to effectively manage workplace stress and to safe-guard the holistic well-being of workers.



安全資歷豐富的指導員照顧新到工地及新入行工人，能有效減少工傷意外。
Mentors with rich experience in safety taking care of newcomers and new workers would help effectively to reduce work injuries.

科研數據 職安憑證 Evidence-Based Research for Strategic Development



正在進行的研究項目

竹棚與混合棚架的安全研究

研究針對建造業從業員在豎立、改動或拆卸竹棚時繫穩獨立救生繩所出現的困難、混合棚架在負重和安全狀況方面的技術問題，以及不同物料的工作台的安全程度三方面作深入探討。研究透過數值分析及實驗室測試分析數據，並提出解決方案。



竹棚架廣泛應用於地盤，開展相關研究有助業內提升施工安全水平。

Bamboo scaffolding is widely used in construction sites, relevant research is conducted to help the construction industry to enhance workplace safety.

設計改良 I 型金屬桁架支撐吊棚結構的承載力

過往研究顯示，T 型狗臂架能提供與傳統 I 型狗臂架相若的承載力之餘，在安裝時的安全性更勝後者。然而，因為 I 型狗臂架的運送較為方便，以致 T 型狗臂架的使用率偏低。本研究旨在對 I 型狗臂架的支撐承載力進行詳細的數值及實驗分析，繼而改良其設計，希望加強從業員安裝 I 型狗臂架時的安全性，從而保障他們的安全。

將會進行的研究項目

評估和緩解道路工程產生的瀝青煙霧對健康的不良影響

瀝青常用於香港的道路工程，在加熱過程中會產生煙霧，危害人體健康。本研究旨在分析香港路面工程人員日常工作所吸入瀝青煙霧的濃度與成份，以及潛藏的健康風險。調查結果將有助行業制定有效的措施以保障路面工程人員的健康。



主管親自向講解工作安全注意事項，能顯著提升前線員工的職安健表現。
Supervisors' direct communication with the front-line employees on proper safe work procedures significantly raise the overall safety performance.

在職人士的健康飲食及運動狀況調查

適逢 2016 年夏季奧林匹克運動會，為引起在職人士關注體能活動及健康飲食的重要性，我們將以問卷調查方式，收集不同行業在職人士的飲食模式及體能活動狀況，從而更深入的了解在職人士是否注重健康飲食及足夠運動，以及飲食模式及體能活動狀況與職業意外的關係。預期研究結果將有助我們更有效地推廣職業健康。

最佳職安健研究項目及職安健學生研究計劃獎學金

職安局每年均設立「職安健學生研究計劃獎學金」和「最佳研究項目」，鼓勵大專學生積極進行與職安健相關的研究，以提升他們的職安健意識。學界的反應踴躍，今年共有六個項目獲取獎學金，研究範疇包括空氣質素、人體工學、設計建造業僱員安全裝備、開發應用程式等不同領域。

我們將繼續配合政策推行和業界所需，開展實用性研究計劃，並就社會上各項跨行業的職安健課題進行統計和調查，收集資料為日後的職安健發展計劃提供數據支援。同時，將繼續與專業團體和學術機構緊密合作，為職安健發展提供學術支援。



將研究在職人士的飲食模式及體能活動狀況，探討與職業意外的關係。
Studying the dietary patterns and physical activities of the working people to examine their correlations with work injuries.



科研數據 職安憑證

Evidence-Based Research for Strategic Development

ONGOING RESEARCH PROJECTS

Research on the Safety of Bamboo and Mixed Scaffolds

The research focuses on three aspects: a) difficulties reported by construction workers anchoring independent lifelines during the erection, alternation or dismantling of bamboo scaffolds; b) technical issues related to the load and safety of mixed scaffolds; c) safety factor of working platforms made of different materials. Practical solutions will be made through numerical analyses and laboratory tests.

Improved Design for Increased Load of Truss-Out Scaffolds Supported by “I” Type Metal Brackets

Previous studies revealed that “T” type metal brackets are comparable to traditional “I” type metal brackets in terms of load, and they are more safe during installation as opposed to the “I” type metal brackets. However, as “I” type metal brackets are more convenient for transportation than the “T” type metal brackets, the utilization rate of “T” type metal brackets is relatively low. This study aims to perform detailed numerical and experimental analyses on the load of “I” type metal brackets and to derive an improved design, in hopes of strengthening the safety of workers during installation of the “I” type metal brackets.

UPCOMING RESEARCH PROJECTS

Assessment and Mitigation of Health Hazards Posed by Asphalt Fumes Generated During Road Works

Frequently used in road works in Hong Kong, asphalt releases fumes harmful to human health when heated. This study aims to analyse the concentration and composition of asphalt fume exposure in Hong Kong’s road workers during daily work, as well as the potential health risks. Research results will help the industry develop effective measures to safeguard the health of road workers.

Survey on Employees’ Dietary and Exercise Behaviours

With the forthcoming 2016 Summer Olympic Games, we would conduct a questionnaire survey to raise the awareness of the working population on the importance of physical activities and healthy eating. We collect data on dietary and physical activity behaviours of employees in various industries to improve our understanding about their diet and exercise conditions. The findings are expected to help us promote occupational health more effectively.

OSH Best Project Award and OSH Student Research Scholarship

Each year, the OSHC grants OSH Student Research Scholarship and OSH Best Project Award to encourage college students to carry out OSH-related studies and thus enhance their OSH awareness. The initiative has received wide attention from academia. This year, a total of six research projects were granted scholarship. These studies covered a diverse range of areas, including air quality, ergonomics, designing safety equipment for construction workers, and developing applications.

We will continue to pursue practical research geared to needs of government policies and industries, produce statistics and conduct surveys on OSH topics across industries, and collect data for future OSH programmes. Moreover, we will continue to work closely with professional bodies and academic institutions, providing academic support for OSH development.



為專上學生設立職安健研究獎學金及最佳研究項目，提升年青一代的職安健意識。
Research scholarship and best project award are provided for college students to enhance their workplace safety awareness.

數碼資訊 加強互動

Digital Communications for Direct Engagement



在數碼資訊傳播發達的年代，智能手機程式及社交網絡已成為市民日常生活的一部分。我們開拓不同的電子宣傳平台，傳遞職安健訊息，加強與市民的互動。此外，透過多元化的大眾傳播媒介，從不同層面增加市民接觸職安健知識的機會。

拓闊電子宣傳

我們於2015年8月開設「職安局Facebook專頁」，以輕鬆有趣的手法分享安全健康知識，進一步拉近與市民大眾，尤其是年青人的距離。除上載介紹辦公室伸展活動、預防中暑、護眼知識等不同題材的短片及漫畫，並不時舉辦比賽與市民緊密互動。專頁的內容貼近生活、趣味實用性兼備。這個全新的平台，讓市民能時刻掌握最新的職安健資訊、本局的培訓課程和活動內容，及作留言回應，達至更有效的溝通。

年內，職安局YouTube頻道革新版面設計，以全新面貌示人。我們繼續透過《職安健百科》應用程式內的職安健刊物及影片發放職安健知識，並於香港電台應用程式RTHK Mine及受歡迎的媒體平台播放視頻，帶出不同行業的職安健訊息。

此外，我們的網站(www.oshc.org.hk)上載了各行各業多媒體工作安全套件及網上職安健評估和教育軟件，以加強大眾對職安健的認識，公眾人士可利用網站報名職安健訓練課程及繳付費用，亦從網站獲取最新的職安健訊息。



參與大型博覽會，向公眾傳遞職安健訊息。
Participated in major exhibitions to disseminate OSH information.



利用應用程式發放職安健資訊，例如於香港電台應用程式RTHK Mine播放20集短劇「職安事件簿」，帶出不同行業的職安健訊息。
Mobile apps are used to disseminate OSH information, including the 20 short drama called "OSH Event Book" on RTHK Mine.



聯同藝人一同到訪學校，向學生宣傳安全健康的重要。
Partner with media to do school tours disseminating OSH information to students.



委任著名藝人擔任職安健大使，並拍攝宣傳海報推廣不同行業的工作安全健康。
Well-known celebrities are appointed as OSH ambassadors to promote workplace safety, which includes producing promotional posters for disseminating OSH message.



數碼資訊 加強互動 Digital Communications for Direct Engagement

In this digital era, smart phones and social media already become part of our everyday lives. To stay connected with the public, we explore different digital channels and platforms for effective delivery of OSH information. A variety of mass media platforms are also engaged allowing different sectors of the community an easy access of OSH information.

Stepping Up Digital Promotional Efforts

The OSHC Facebook Page is opened in August 2015 to share OSH knowledge in a lively and interesting way, so as to engage more closely with the public, in particular the young. In addition to uploading videos and comics on a range of topics such as office stretches, prevention of heat stroke and eye protection, we launch competitions from time to time to maintain close interaction with the public. This new platform not only keeps the public up to date on latest OSH information and our training courses and activities, but also functions as an effective communication platform with the public.

During the year, the OSHC has revamped its YouTube channel to take on a new appearance. We continue to disseminate OSH knowledge through publications and video clips in the OSHPEdia app, and broadcast short films and videos via popular apps such as RTHK "Mine" and other popular media platforms to provide OSH information relating different industries.

In addition, we have compiled multimedia work safety kits and a diversity of online OSH assessment and education software for various industries in our homepage (www.oshc.org.hk). We have stepped up the use of electronic platform, such as allowing online application for courses and releasing electronic publications.



在電視台黃金時段播放特備節目，以生動視頻分享職安健資訊。
Special TV program is produced and broadcast in major TV channel during peak hour.



利用巴士路訊通和港鐵燈箱等公共交通工具的平台向市民大眾傳遞職安健資訊。
OSH messages are disseminated through public transport platforms such as RoadShow and MTR light boxes.

數碼資訊 加強互動

Digital Communications for Direct Engagement



善用大眾傳播媒介

市民大眾日常接觸的大眾傳播媒介仍是我們重點宣傳途徑，向社會不同階層人士傳遞職安健訊息，包括由名廚夥拍藝人拍攝全新電視特輯《師傅再出馬》，宣傳飲食業工作安全訊息；於報章撰寫每週「職場健康專欄」，提供簡易實用的貼士；於電台節目以有趣短劇演繹不同職安健課題，以及問答遊戲吸引聽眾參與；並定期於「路訊通」播放短片、在巴士車身、港鐵廣告燈箱等公共交通工具的平台宣傳，把職安健資訊滲透至社會每一角落。



由名廚陳國強演出的《師傅再出馬》，主題圍繞飲食業五大常見意外，推廣工作安全。
"Apprentice Chef" starring Master Chef K.K. Chan focused on the five most common types of accidents in the catering industry to promote work safety.



透過舉辦記者招待會，宣傳高處工作「安全三寶」，資助業界購買流動工作平台、梯台和功夫棧，加強高處工作安全。
Press conference is held launching the "Three Safety Buddies" sponsorship scheme to finance the industry in purchasing mobile working platforms, step platforms and hop-up platforms to strengthen safe work-at-height.

對少數族裔僱員針對性宣傳

為了協助外籍及少數族裔僱員認識工作安全和健康的知識，除定期把出版的書籍、單張、期刊、海報、展板及多媒體教材翻譯成其他語文外，亦聯同香港電台合辦少數族裔工作安全推廣活動，以遊戲及主題短劇，喚起他們對職業安全健康的關注。



以輕鬆有趣的話劇喚起少數族裔人士對職安健的關注。
Fun drama is played to raise the awareness of ethnic minorities on workplace safety and health.

我們邀得著名插畫師設計刊登於尼泊爾文及巴基斯坦文報章的宣傳廣告，提高建造業及裝修維修業的少數族裔僱員的工作安全意識。

此外，位於青衣職安健學院內的職安健資訊中心收藏逾160種雜誌、期刊及通訊，以及約7,000本與職安健有關的書籍及文獻供市民參閱。

社交網絡平台讓我們能夠與市民互動，了解他們對不同職安健課題的看法和回應，有助我們更好策劃未來路向。我們將加強利用電子媒介和社交網絡等互動平台，並結合傳統宣傳渠道廣泛的接觸面，相輔相成提升宣傳成效。



數碼資訊 加強互動 Digital Communications for Direct Engagement

Leveraging the Mass Media

Mass media remain our key channel of information dissemination, through which we communicate OSH messages to different sectors of the community. Our promotional efforts included a new television special, “Apprentice Chef”, co-starred by celebrity chefs and entertainers to promote work safety in the catering sector; a weekly newspaper column providing simple and practical tips on workplace safety; interesting short dramas broadcasted on radio accompanied by quiz shows to encourage audience participation; videos regularly broadcasted on RoadShow, as well as advertisements on buses, MTR lightboxes and other public transport to spread OSH information to each and every corner of the community.

Promoting OSH to Ethnic Minority Employees

To provide OSH information to the foreign or ethnic minority employees, we have published books, leaflets, periodicals, posters, exhibition panels and multimedia educational materials in different languages, and partnered with RTHK in running workplace safety promotional activities to arouse the OSH awareness of ethnic minorities through lively interactive activities.

We have engaged well-known illustrators to convey safety messages through attractive pictorial presentations in Nepal and Pakistani newspapers,



製作不同語言和文字的宣傳刊物，助非華語的在職人士提升職安健知識。
Promotional publications in different languages are produced help non-Chinese employees enhance OSH knowledge.

promoting safety at work to the ethnic minority employees of the construction and renovation and maintenance industry.

The OSH Information Centre situated in the Tsing Yi OSH Academy has a collection of over 160 titles of magazines, periodicals and newsletters, about 7,000 books and journals on occupational safety and health providing a good source of information to the public.

Social media platform facilitates our interaction with the public giving us an insight to their views and responses on different OSH issues, therefore enabling a better strategic planning on the way forward. Electronic media and social media will be strengthened as one of our communication channels, together with the traditional promotional mediums, OSH information would be effectively disseminated to the community.



定期出版刊物、海報及雙月刊「綠十字」，報導香港、內地及海外最新的職安健訊息。
Published leaflets, posters and bi-monthly magazine “Green Cross” regularly to introduce latest OSH news in Hong Kong, mainland china and overseas.

職安經驗 全球互通 Experience Sharing for Global Advancement



持續推進職安健水平是世界各地的共同目標，我們藉著不同活動向外取經，了解不同地方的職安健最新發展趨勢，並借鑒當地的成功實踐經驗，為香港業界提供參考。我們並透過國際會議和活動交流彼此經驗，優勢互補，推動本港、亞太區以至全球邁向更卓越的職安健水平。

走出香港 借鑒海外成功案例

日本大型基建項目及建造業職安健考察團

本局聯同日本中央勞動災害防止協會及日本建設業勞動災害防止協會，合辦五天考察團，前往日本進行一系列交流及實地考察，更成為首個獲邀參觀興建中新築地市場的海外團體。該大型基建工程為佔地40公頃的室內中央批發市場，日均吞吐量達3000噸海鮮及1300噸鮮果蔬菜。龐大的建築工程對於規劃、施工及周邊環境的考慮，皆有一定難度。各學員並投入參與有關建造業KYT危險預知訓練的練習，獲益良多。



向日本取經，借鑒當地建造業及基建工程方面的成功實踐經驗。
Learned from Japan to draw on the successful experience and best practices in local construction industry and infrastructure projects.

英國職安健發展和實踐經驗借鑒考察

考察團拜訪英國負責職業健康及安全事務的英國健康安全執行處，以及負責職安健研究的健康安全局，並參觀大型基建項目，以觀摩當地不同層面推動和落實職安健的情況，包括為支援中小企而設的多渠道策略、就廢物及回收業訂定針對性目標和支援措施，以及制定完善的職業復康制度以協助受傷僱員重返工作崗位。考察團此行收穫甚豐，汲取的寶貴經驗將有助香港推動建築安全設計、回收業安全及職業復康。



到訪英國大型基建項目及拜會官方機構，觀摩當地在落實安全措施方面的情況。
Visited major infrastructure projects and official institutions in the UK, and observed local efforts in the implementation of safety measures.



職安經驗 全球互通 Experience Sharing for Global Advancement

It is the common goal around the world to continually improve OSH standards. Through a variety of activities, we seek to learn from our international counterparts about latest OSH trends, and draw upon their successful experience as inspiration for Hong Kong. We participate in international conferences and activities for experience sharing; while complementing each other, we could improve the OSH standards in Hong Kong, within the region and around the world to a higher level.

DRAWING ON SUCCESSES FROM BEYOND HONG KONG

Benchmarking Study Visit to Japan on Major Infrastructure Projects and Construction Safety and Health

With the support of the Japan Industrial Safety and Health Association and the Japan Construction Safety and Health Association, the Council organized a 5-day benchmarking study visit to Japan comprising of a series of exchanges and site visits. The delegation was the first overseas group to be invited to visit the construction site of the new Tsukiji Market which is a major construction project involving the construction of an indoor centralized wholesale market of 40 hectares, where 3,000 tons of seafood and 1,300 tons of fresh fruit and vegetables will be handled daily. Such massive construction project presented great challenges to the planning, construction as well as environmental considerations. The delegation also learnt first-hand the KYT hazard prediction technique for construction industry.

Learning from OSH Development and Practice in the United Kingdom

The delegation visited the Health and Safety Executive (HSE) which is the enforcement authority responsible for the OSH administration in United Kingdom, and the Health and Safety Laboratory (HSL) which is a scientific based research and consulting agency. The group also visited large infrastructure projects to learn how initiatives and efforts were coordinated to

promote and implement OSH measures. These efforts include developing a strategy of supporting SME through multiple channels, setting focused targets and supportive measures for the waste and recycling industry, and developing a comprehensive workplace rehabilitation policy to help injured employees return to work. The study visit was fruitful with valuable experience that will facilitate the development of construction design management, recycling industry safety and health, and the occupational rehabilitation in Hong Kong.



考察團參觀正在興建的日本新築地市場旗艦工程，機會難能可貴。
*The delegation had the rare opportunity to visit the new Tsukiji Market, a
flagship project currently under construction in Japan.*

職安經驗 全球互通 Experience Sharing for Global Advancement



促進國際及地區交流

我們參與國際性會議和講座，與不同國家和地區的學者、研究人員和專家交流實務經驗。年內，本局代表出席南韓「第31屆國際職業健康會議」和「第30屆亞太地區職業安全衛生組織年會」，以及在台北舉行的「第23屆海峽兩岸及香港、澳門地區職業安全健康學術研討會」，就香港安健認證計劃、飲食業受傷僱員的職安健狀況、透過資助計劃預防中小企工傷意外等議題作專題演說，分享香港實踐職安健的經驗。



第八屆粵港澳安全知識競賽假廣東廣播電視台圓滿舉行，以促進三地人民的職安健知識交流和地區安全文化發展。
The 8th Regional (Guangdong, Hong Kong & Macau) Safety Quiz was held at Guangdong Radio and Television Station with the aim of enhancing the communication on OSH knowledge between the people in the three places to boost regional safety culture.



與德國法定意外保險協會簽署「職業安全健康合作協議書」，進一步加強雙方的合作，促進彼此的職業安全健康發展。
Entered into an Occupational Safety and Health Cooperation Agreement with German Social Accident Insurance (DGUV) to further strengthen mutual cooperation and promotion of OSH development.

此外，我們與德國法定意外保險協會簽署「職業安全健康合作協議書」，進一步加強雙方在培訓、教育項目及研究的合作，及分享教學資源、科學與技術知識的發展資訊及應用方法，促進彼此的職業安全健康發展。

兩年一度的粵港澳安全知識競賽，旨在加強三地人民的職安健知識交流，推進地區安全文化的發展。第八屆賽事已於12月1日假廣東廣播電視台圓滿舉行，六隊勁旅經過緊張刺激的比賽，由廣東代表勇奪企業組及工會組冠軍。

參與國際會議和交流活動，讓我們與各地職安健領袖和專家聚首一堂，聚焦討論，共同提升安全水平。我們將繼續汲取其他國家和地區的實務經驗，為香港引入先進職安健管理概念、安全資訊和技術，同時藉此向海外分享香港實踐職安健的經驗，進一步提升本港在國際安健界的地位。



黃天祥主席於兩岸四地會議就「推行職安健資助計劃以改善中小企的職安健表現」進行分享。
Chairman Ir. Conrad Wong Tin-Cheung shared on the effectiveness of the OSH Sponsorship Schemes in Supporting SME for safety improvements at the regional conference.



職安經驗 全球互通 Experience Sharing for Global Advancement

Promoting International and Regional Exchange

Through participation in international conferences and seminars, we share experience and practice with scholars, researchers and experts from different countries and regions. In the year, our representatives attended the 31st International Conference and Exhibition on Occupational Health & Safety, the 30th Asia Pacific Occupational Safety and Health Organization Annual Meeting in South Korea, and the 23rd Quadripartite Conference on Occupational Safety and Health in Taipei sharing Hong Kong's experience in implementing occupational safety and health. Topics covered include the Hong Kong Safety and Health Certification Scheme, OSH performances of injured catering workers, and the prevention of industrial accidents in SMEs through funding schemes.

In addition, we entered into a Collaboration Agreement on Occupational Safety and Health with the German Social Accident Insurance (DGUV) to further strengthen bilateral cooperation in training, education and research, as well as in the sharing of educational resources, latest developments and applications in science and technology, and thus foster OSH development on both sides.

The bi-annual Regional Safety Quiz aims at enhancing the exchange of OSH knowledge between Guangdong, Hong Kong and Macau and promoting a safety culture in the region. The 8th Competition



粵港澳安全知識競賽後，參加機構獲安排參觀港珠澳大橋工地，汲取經驗。
Having field visits promotes communication and experience sharing with OSH representatives from different regions.

was held on 1 December at the Guangdong Radio and Television. The intense competition among the six participating teams ended with the Guangdong teams winning champion in the enterprise and union categories.

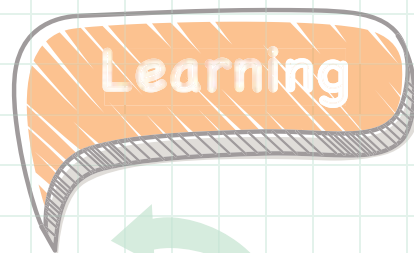
International conferences and exchanges enable us to engage in dialogues with OSH leaders and experts from around the world for the betterment of OSH standards. We will continue to benchmark from other best practices and to introduce into Hong Kong advanced OSH management concepts, safety development and techniques. Through the exchange, Hong Kong's good experience in promoting OSH would also be shared and recognized in the global OSH community.



職安健學院設備完善，每年吸引不少來自內地、東南亞及外國的訪問團參觀。
The well-equipped OSH Academy attracts visitors from mainland China, Asia and other countries.

Partnership
夥伴

Caring
關愛

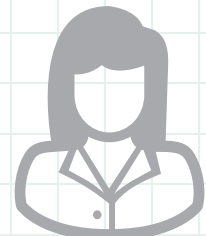
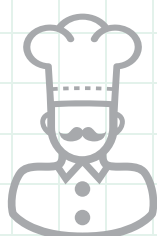
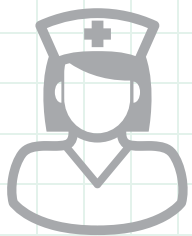


Knowledge based
知識為本

Solutions ★



Outreaching
外展



附錄

Appendices

	1 財務報告 Financial Statements	42
	2 職業安全健康局成員名單 Membership of the Occupational Safety and Health Council	60
	3 職安局會議出席率 Council Meeting Attendance	62
	4 職業安全健康局組織圖 Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council	64
	5 專責委員會委員名單 Membership of the Functional Committees	66
	6 行業安全及健康委員會委員名單 Membership of the Industry-based Safety & Health Committees	74
	7 參與訓練課程人士資料統計 Statistics Profile of Participants Attending Training Courses	92
	8 訓練課程及講座摘要 Summary of Training Programs and Seminars	96

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



獨立核數師報告 致職業安全健康局各成員 (根據《職業安全健康局條例》成立)

本核數師(以下簡稱「我們」)已完成審核職業安全健康局(「職安局」)列載於第44頁至第59頁的財務報表，此財務報表包括於2016年3月31日的財務狀況表、截至該日止年度的收支結算表、資本及盈餘變動表及現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

職安局就財務報表須承擔的責任

職安局須負責遵照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)，編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製真實公平地列報的財務報表相關的內部控制，以確保財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核工作的結果，對該等財務報表作出意見。本報告僅向整體成員作出報告。除此以外，本報告並無其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH COUNCIL (ESTABLISHED UNDER THE OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH COUNCIL ORDINANCE)

We have audited the financial statements of Occupational Safety and Health Council (the "Council") set out on pages 44 to 59, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2016, and the statement of income and expenditure, statement of changes in capital and reserves and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

THE COUNCIL'S RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Council is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398) and for such internal control as the Council determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of the report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



審核涉及執行情序以取得與財務報表所載金額及披露事項有關的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與職安局編製真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對職安局的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價職安局所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們已取得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供了基礎。

意見

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映職安局於2016年3月31日的財政狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量，並已按照《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)妥善編製。

香港立信德豪會計師事務所有限公司
執業會計師
譚國耀
執業證書編號 P02575

香港，2016年6月10日

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Council's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Council's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Council, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

OPINION

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Council as at 31 March 2016 and of its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398).

BDO Limited
Certified Public Accountants
Tam Kwok Yiu
Practising Certificate Number P02575

Hong Kong, 10 June 2016

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



收支結算表

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

		附註 Note	2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
收入	Income			
徵款收入	Levy income	5	134,166,891	133,165,321
贊助收入	Sponsorship		1,470,000	1,513,000
利息收入	Interest income		2,604,581	2,608,955
訓練課程成本收回	Recovery from training courses		19,108,878	17,911,733
顧問服務收入	Consultancy service fee		7,213,896	7,458,643
秘書處服務收入	Secretarial service fee		1,800,000	1,700,000
協作項目收入	Collaborative project income		10,748,584	9,924,824
其他收入	Other income		709,248	645,190
總收入	Total income		177,822,078	174,927,666
支出	Expenditure			
經常性支出	Operational expenditure	6	(135,157,370)	(122,387,688)
協作項目支出	Collaborative project expenditure		(10,748,584)	(9,924,824)
非經常性支出	Non-recurrent expenditure	7	(9,057,746)	(4,897,634)
總支出	Total expenditure		(154,963,700)	(137,210,146)
本年度盈餘及全面收入	Surplus and total comprehensive income for the year		22,858,378	37,717,520

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務狀況表

於 2016 年 3 月 31 日

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT 31 MARCH 2016

		附註 Note	2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
非流動資產	Non-current assets			
物業及設備	Property and equipment	8	73,565,314	80,608,536
按金	Deposits		409,832	409,832
			73,975,146	81,018,368
流動資產	Current assets			
應收賬款及其他應收款項	Accounts and other receivables	9	3,363,196	8,413,357
定期存款	Fixed deposits		261,884,066	219,251,962
現金及銀行結餘	Cash and bank balances		9,176,664	10,425,235
			274,423,926	238,090,554
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及應計費用	Accounts payable and accruals	13	27,958,765	23,464,776
預收賬款	Receipts-in-advance		23,774,847	22,121,914
合約員工約滿酬金準備	Provision for gratuity		498,487	213,638
			52,232,099	45,800,328
流動資產淨值	Net current assets		222,191,827	192,290,226
淨資產	Net assets		296,166,973	273,308,594
資本及儲備	Capital and reserves			
總盈餘	Accumulated surplus	10	187,820,441	160,700,058
資本儲備	Capital funds	10	73,565,314	80,608,536
物業維修儲備	Building maintenance fund	10	34,781,218	32,000,000
			296,166,973	273,308,594

財務報表於 2016 年 6 月 10 日經職安局通過及授權發表，並由下列代表簽署：

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士
主席

The financial statements were approved and authorised for issue by the Council on 10 June 2016 and are signed on its behalf by:

Ir. Conrad Wong Tin-Cheung, BBS, JP
Chairman

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



現金流量表

截至2016年3月31日止年度

STATEMENT OF CASH FLOWS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

		2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
經營活動之現金流量	Operating activities		
本年度盈餘	Surplus for the year	22,858,378	37,717,520
調整：	Adjustments for:		
折舊	Depreciation	9,013,391	8,374,981
利息收入	Interest income	(2,604,581)	(2,608,955)
營運資金變動前之盈餘	Surplus before working capital changes	29,267,188	43,483,546
減少按金	Decrease in deposits	-	10,400
減少／(增加)應收賬款 及其他應收款項	Decrease/(increase) in accounts and other receivables	4,939,029	(3,277,844)
增加／(減少)應付賬款 及應計費用	Increase/(decrease) in accounts payable and accruals	4,493,989	(8,046,498)
增加／(減少)預收賬款	Increase/(decrease) in receipts-in-advance	1,652,933	(1,085,898)
增加／(減少)合約員工 約滿酬金準備	Increase/(decrease) in provision for gratuity	284,849	(346,680)
經營活動之現金流入淨值	Net cash generated from operations	40,637,988	30,737,026
投資活動之現金流量	Investing activities		
購買物業及設備之付款	Purchase of property and equipment	(1,970,169)	(3,650,394)
增加定期存款	Increase in fixed deposits	(42,632,103)	(29,763,715)
已收利息收入	Interest income received	2,715,713	2,431,142
投資活動之現金流出淨值	Net cash used in investing activities	(41,886,559)	(30,982,967)
現金及現金等值項目 減少淨額	Net decrease in cash and cash equivalents	(1,248,571)	(245,941)
年初現金及現金等值項目	Cash and cash equivalents at beginning of year	10,425,235	10,671,176
年終現金及現金等值項目	Cash and cash equivalents at end of year	9,176,664	10,425,235
現金及現金等值項目之 結餘分析：	Analysis of cash and cash equivalents at end of year:		
現金及銀行結餘	Cash and bank balances	9,176,664	10,425,235



資本及盈餘變動表

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

STATEMENT OF CHANGES IN CAPITAL AND RESERVES

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

		總盈餘 Accumulated surplus 港幣 HK\$	資本儲備 Capital funds 港幣 HK\$	物業維修儲備 Buildings maintenance funds 港幣 HK\$	總額 Total 港幣 HK\$
於 2014 年 4 月 1 日	Balance at 1 April 2014	139,257,951	87,333,123	9,000,000	235,591,074
轉往物業維修儲備 用作儲備金	Transfer to building maintenance fund on provisions of building maintenance reserve	(23,000,000)	-	23,000,000	-
轉往資本儲備用作 購買物業及設備	Transfer to capital funds on additions of property and equipment	(3,650,394)	3,650,394	-	-
轉自資本儲備以配對 年度折舊費用	Transfer from capital funds to match depreciation charge for the year	8,374,981	(8,374,981)	-	-
轉自資本儲備用作 撤回物業及設備	Transfer from capital funds on write back of property and equipment	2,000,000	(2,000,000)	-	-
年度全面收入總額	Total comprehensive income for the year	37,717,520	-	-	37,717,520
於 2015 年 3 月 31 日	Balance at 31 March 2015	160,700,058	80,608,536	32,000,000	273,308,594
轉往物業維修儲備 用作儲備金	Transfer to building maintenance fund on provisions of building maintenance reserve	(5,400,000)	-	5,400,000	-
轉自建築維修儲備以 配對建築維修費用	Transfer from building maintenance fund to match expenditure on building maintenance	2,618,783	-	(2,618,783)	-
轉往資本儲備用作 購買物業及設備	Transfer to capital funds on additions of property and equipment	(1,970,169)	1,970,169	-	-
轉自資本儲備以配對 年度折舊費用	Transfer from capital funds to match depreciation charge for the year	9,013,391	(9,013,391)	-	-
年度全面收入總額	Total comprehensive income for the year	22,858,378	-	-	22,858,378
於 2016 年 3 月 31 日	Balance at 31 March 2016	187,820,441	73,565,314	34,781,217	296,166,972

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至2016年3月31日止年度

1. 法團地位

職業安全健康局(「職安局」)於1988年根據《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)成立。其註冊地址及運作地點為香港北角馬寶道28號華匯中心19樓。

職安局的宗旨是(a)加深市民對職業安全及健康的認識；(b)促進現代科技的使用；(c)促進教育及訓練；(d)傳播技術性知識；(e)發展策略及制訂活動程序；(f)提供顧問服務；及(g)鼓勵及便利政府、僱主、僱員及有關的專業團體與學術團體之間的合作及交流，以進一步鼓勵及推廣工人工作時的更高安全健康標準。

2. 編製基準

(a) 合規聲明

此等財務報表已根據所有適用香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋(以下統稱「香港財務報告準則」)及按照《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)之規定而編製。

(b) 計量基準

財務報表已根據歷史成本基準編製。

(c) 呈列與功能貨幣

財務報表乃以港元呈列，而港元亦為職安局之功能貨幣。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

1. CORPORATE STATUS

The Council is established under the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398) in 1988. The registered office and place of operation is situated at 19th Floor, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong.

The purposes of the Council are (a) to foster greater awareness among the community; (b) to promote the application of modern technology; (c) to promote education and training; (d) to disseminate technical knowledge; (e) to develop strategies and formulate programmes; (f) to provide consultancy services; and (g) to encourage and facilitate co-operation and communication between the Government, employers, employees and relevant professional and academic bodies, in furtherance of the encouragement and promotion of higher standards of safety and health for people at work.

2. BASIS OF PREPARATION

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the requirements of the Occupational Safety and Health Council Ordinance (the "Ordinance").

(b) Basis of measurement

The financial statements have been prepared under the historical cost basis.

(c) Functional and presentation currency

The financial statements are presented in the Council's functional currency, Hong Kong dollars ("HK\$").

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

3. 採納香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

(a) 採納新訂／經修訂的香港財務報告準則 – 2015 年 4 月 1 日生效

採納以下新訂／經修訂的香港財務報告準則對職安局於本會計年度及過往會計年度之財務報表並無重大影響。

香港財務報告準則 (修訂本)	2010 年至 2012 年週期 之年度改進
香港財務報告準則 (修訂本)	2011 年至 2013 年週期 之年度改進

(b) 已頒佈但尚未生效之新訂／經修訂的香港財務報告準則

已頒佈但尚未生效之新訂／經修訂的香港財務報告準則中，下列為與職安局財務報表潛在相關，惟職安局並無提前採用。

香港財務報告準則 (修訂本)	2012 年至 2014 年週期 之年度改進 ¹
香港會計準則第 1 號 之修訂本	披露措施 ¹
香港會計準則第 16 號 及香港會計準則 第 38 號之修訂本	折舊及攤銷可接受方法的 澄清 ¹
香港財務報告準則 第 9 號 (2014 年)	金融工具 ²
香港財務報告準則 第 15 號	客戶合同收入 ²

¹ 於 2016 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

² 於 2018 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

3. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (“HKFRSs”)

(a) Adoption of new/revised HKFRSs – Effective 1 April 2015

The adoption of the following amendments in the current reporting period had no material effect on the Council's financial statements.

HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements 2010-2012 Cycle
HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements 2011-2013 Cycle

(b) New/revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective

The following new/revised HKFRSs, potentially relevant to the Council's financial statements, have been issued, but are not yet effective and have not been early adopted by the Council.

HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements 2012-2014 Cycle ¹
Amendments to HKAS 1	Disclosure Initiative ¹
Amendments to HKAS 16 and HKAS 38	Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation ¹
HKFRS 9 (2014)	Financial Instruments ²
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers ²

¹ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016

² Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

3. 採納香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（續）

- (b) 已頒佈但尚未生效之新訂／經修訂的香港財務報告準則（續）
職安局現正評估新訂／經修訂的香港財務報告準則之潛在影響，直至目前為止，職安局認為採用新訂／經修訂的香港財務報告準則不會對職安局之業績及財務狀況構成重大影響。

4. 主要會計政策

(a) 物業及設備

物業及設備乃按成本減累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業及設備之成本包括其購買價及收購該等項目直接應佔之成本。其後成本只有在與該項目有關之未來經濟利益有可能流入職安局，而該項目之成本能可靠計量時，才計入資產之賬面值或確認為獨立資產。所有其他維修及保養在產生之財政期間內於收支結算表內確認為開支。

物業及設備按其估計可使用年期以直線法計算折舊，以下列年率撇銷其成本。

土地及建築物	2%
傢具及裝置	20%
辦公室設備	33%
租賃物業裝修	11%
車輛	33%

可使用年期、剩餘價值及折舊方法乃於每個報告期末覆核，並於適當時作出調整。

倘資產之賬面值高於其估計可收回金額，則即時撇減至其可收回金額。

出售一項物業及設備之盈虧乃出售所得款項淨額與其賬面值之差額，並於收支結算表內確認。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

3. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (“HKFRSS”) (CONTINUED)

- (b) **New/revised HKFRSSs that have been issued but are not yet effective (Continued)**

The Council is assessing the potential impact of these new/revised HKFRSSs and the Council so far believed that the application of these new/revised HKFRSSs will have no material impact on the Council's financial statements.

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Property and equipment

Property and equipment are stated at acquisition cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The cost of property and equipment includes its purchase price and the costs directly attributable to acquisition of the items. Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Council and the cost of them can be measured reliably. All other costs, such as repairs and maintenance are charged to the statement of income and expenditure during the period in which they are incurred.

Depreciation is provided to write off the cost of property and equipment over their estimated useful lives, using the straight line method, at the following rates per annum:

Leasehold land and buildings	2%
Furniture and fixtures	20%
Office equipment	33%
Leasehold improvements	11%
Motor vehicle	33%

The assets' residual values, depreciation methods and useful lives are reviewed annually, and adjusted if appropriate, at each reporting date.

An asset is written down immediately to its recoverable amount if its carrying amount is higher than the asset's estimated recoverable amount.

The gain or loss arising on retirement or disposal is determined as the difference between the sale proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the statement of income and expenditure.

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

4. 主要會計政策 (續)

(b) 營運租賃開支

倘租約條款列明擁有權之絕大部份風險及回報轉讓予承租人，則該租約分類為融資租賃。所有其他租約均列作營運租賃。

根據營運租賃應付之總租金按租期以直線法在收支結算表中扣除。已收租金優惠於租期內確認為總租金開支之組成部份。

(c) 僱員福利

根據香港會計師公會頒布之會計準則第 19 號「僱員福利」，員工於年終應有假期應列入應計費用內。

(d) 資產減值

於各報告期末，職安局檢討資產之賬面值，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產已出現減值虧損，或先前確認之減值虧損不復存在或可能已減少。倘資產之可收回金額估計少於其賬面值，則該項資產之賬面值將降至其可收回金額。減值虧損乃即時確認為開支。

倘減值虧損其後撥回，則資產之賬面值將提高至其修訂後之估計可收回金額，惟經提高之賬面值不得超過往年該項資產在無確認減值虧損之情況下原應釐定之賬面值。撥回之減值虧損乃即時確認為收入。

(e) 應付賬款及其他應付款項

應付賬款及其他應付款項先按公平價值確認，其後按攤銷成本入賬，但如折現影響並不重大，則按成本入賬。

(f) 應收賬款及其他應收款項

應收賬款及其他應收款項先按公平價值確認，其後按攤銷成本減去呆壞賬減值虧損後所得數額入賬。在此情況下，收款會按成本減去呆壞賬減值虧損後所得數額入賬。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

(b) Operating leases

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The total rentals payable under operating leases are charged as expenses on a straight-line basis over the lease term. Lease incentives received are recognised as an integrated part of the total rental expense, over the term of the lease.

(c) Employee benefits

Staff leave entitlements at the end of the reporting period are taken up as liabilities according to Hong Kong Accounting Standard 19 "Employee Benefits".

(d) Impairment of assets

At the end of each reporting period, the Council reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. Impairment losses are recognised as expenses immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

(e) Accounts and other payables

Accounts and other payables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(f) Accounts and other receivables

Accounts and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost less impairment losses for bad and doubtful debts. In such cases, the receivables are stated at cost less impairment losses for bad and doubtful debts.

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

4. 主要會計政策 (續)

(g) 現金及現金等值

現金及現金等值包括銀行及手頭上現金、銀行及其他金融機構的通知存款，及隨時可轉換為一筆已知數金額現金而價值變動風險不大、且在購入後一般於 3 個月內到期的短期高流通性投資。

(h) 收入確認

如果經濟利益很可能會流入職安局，而收入又能夠可靠地計量時，下列各項收入便會確認：

徵款收入於確立應支付職安局時入賬。

利息收入運用實際利率法於其累計時確認。

訓練課程成本收回及服務收入於提供相關服務時入賬。

贊助收入是用以配對其相關項目支出。

(i) 撥備及或然負債

如果職安局須就已發生的事件承擔法律或推定義務，因而預期會導致含有經濟效益的資源外流，在可以作出可靠的估計時，職安局便會就該時間或金額不定之負債計提撥備。

倘經濟利益不大可能會流出，或有關金額不能可靠估計時，則有關責任將披露為或然負債，除非經濟利益流出之可能性極微。有可能之責任（其存在僅可由一項或多項未來事件之出現與否確定）亦披露為或然負債，除非經濟利益流出之可能性極微。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

(g) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

(h) Recognition of income

Income is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Council and when the income can be measured reliably, on the following bases:

Levy is recognised as income when they become payable to the Council.

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

Recovery from training courses and service fee income are recognised when the related services are provided.

Sponsorship income is recognised to match the costs that they are intended to compensate.

(i) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Council has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, which will probably result in an outflow of economic benefits that can be reasonably estimated.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, the existence of which will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events, are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

5. 徵款收入

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

5. LEVY INCOME

		2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
徵款收自	Levies received from		
– 政府	– Government	6,379,150	6,467,485
– 僱員補償保險 徵款管理局	– Employees' Compensation Insurance Levies Management Board	127,787,741	126,697,836
		134,166,891	133,165,321

- (a) 僱員補償保險徵款條例第七條訂明，僱員補償保險徵款管理局於每季度按指明的比率分配其資源淨額予職安局。

職安局於截至 2016 年 3 月 31 日止年度，獲分配之僱員補償保險徵款管理局資源淨額之比率為 20/58 (2015 年度：20/58)。

- (b) 僱員補償保險徵款率為僱員補償保險單保費的 5.8% (2015：5.8%)。

- (a) In accordance with Section 7 of the Employees' Compensation Insurance Levies Ordinance, the Employees' Compensation Insurance Levies Management Board is to distribute a proportion of its net resources to the Occupational Safety and Health Council on a quarterly basis.

The proportion of the net resources of the Employees' Compensation Insurance Levies Management Board to be distributed to the Occupational Safety and Health Council for the year ended 31 March 2016 was fixed at 20/58 (2015: 20/58).

- (b) The Employees' Compensation Insurance Levy payable on each premium payable by an insured in respect of any insurance policy issued by an insurer was prescribed at 5.8% (2015: 5.8%) on the said premium.

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至2016年3月31日止年度

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

6. 經常性支出

行政費用	Administrative expenses
核數師酬金	Auditor's remuneration
折舊	Depreciation
資訊系統	Information
法律及專業顧問費	Legal and professional fees
顧問服務及計劃	Consultancy services and programs
海外會議及研討會	Overseas conferences and seminars
公共關係	Public relations affairs
宣傳項目	Publicity programs
研究撥款	Research grants
員工薪津	Staff salaries and related costs
訓練及教育	Training and education
物業維修費用	Building maintenance

6. OPERATIONAL EXPENDITURE

	2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
	3,857,626	3,628,524
	124,500	119,000
	9,013,391	8,374,981
	2,360,422	1,962,338
	74,880	169,340
	2,329,267	2,286,416
	319,025	427,960
	34,513	26,244
	38,338,621	36,552,079
	2,353,453	2,243,849
	49,728,244	44,658,489
	24,004,645	21,938,468
	2,618,783	-
	135,157,370	122,387,688

7. 非經常性支出

職業復康計劃	Occupational Rehabilitation Campaign
大型基建工程職安健推廣	OSH Campaign for Major Infrastructure Projects
飲食業優質職安健企業 先導計劃	OSH Catering Enterprise Pilot Scheme
安全社區分析系統	Safe community injury analysis system
職安健數碼媒體推廣計劃	OSH digital media promotion campaign
粵港澳安全知識競賽	Guangdong, HK, Macau safety quiz
職安健星級企業－回收再造業 職安健提升先導計劃	OSH star enterprise – recycling industry safety enhancement pilot scheme
中小企資助計劃	SME sponsorship schemes
職安健考察計劃	OSH study mission

7. NON-RECURRENT EXPENDITURE

	2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
	700	7,618
	594,809	1,199,279
	4,286,292	1,840,577
	-	160
	117,570	-
	43,693	-
	296,692	550,000
	3,295,930	1,300,000
	422,060	-
	9,057,746	4,897,634

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

8. 物業及設備

8. PROPERTY AND EQUIPMENT

		土地及 建築物 Leasehold land and buildings 港幣 HK\$	傢具及 裝置 Furniture and fixtures 港幣 HK\$	辦公室 設備 Office equipment 港幣 HK\$	租賃物業 裝修 Leasehold improvements 港幣 HK\$	車輛 Motor vehicle 港幣 HK\$	總額 Total 港幣 HK\$
成本	Cost						
於 1/4/2015	At 1 April 2015	71,024,144	1,729,119	2,817,621	52,903,817	583,257	129,057,958
添置	Additions	-	461,780	431,835	1,076,554	-	1,970,169
於 31/3/2016	At 31 March 2016	71,024,144	2,190,899	3,249,456	53,980,371	583,257	131,028,127
累積折舊	Accumulated depreciation						
於 1/4/2015	At 1 April 2015	22,863,986	589,802	1,655,335	23,145,880	194,419	48,449,422
折舊	Depreciation	1,420,483	438,180	793,411	6,166,898	194,419	9,013,391
於 31/3/2016	At 31 March 2016	24,284,469	1,027,982	2,448,746	29,312,778	388,838	57,462,813
成本	Cost						
於 1/4/2014	At 1 April 2014	71,024,144	567,360	1,279,161	54,536,899	-	127,407,564
添置	Additions	-	1,161,759	1,538,460	366,918	583,257	3,650,394
撤回	Write back	-	-	-	(2,000,000)	-	(2,000,000)
於 31/3/2015	At 31 March 2015	71,024,144	1,729,119	2,817,621	52,903,817	583,257	129,057,958
累積折舊	Accumulated depreciation						
於 1/4/2014	At 1 April 2014	21,443,503	243,978	906,953	17,480,007	-	40,074,441
折舊	Depreciation	1,420,483	345,824	748,382	5,665,873	194,419	8,374,981
於 31/3/2015	At 31 March 2015	22,863,986	589,802	1,655,335	23,145,880	194,419	48,449,422
賬面淨值	Carrying amount						
於 31/3/2016	At 31 March 2016	46,739,675	1,162,917	800,710	24,667,593	194,419	73,565,314
於 31/3/2015	At 31 March 2015	48,160,158	1,139,317	1,162,286	29,757,937	388,838	80,608,536

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至2016年3月31日止年度

8. 物業及設備(續)

- (a) 土地乃以長期租約方式在香港租借。
- (b) 土地及建築物乃用作職安局之總辦事處及職安健訓練中心。建築物位於香港北角馬寶道28號華匯中心18及19樓。
- (c) 由於自用土地及建築物不能可靠地劃分土地及建築物成份及只有土地成份是清晰地屬於根據營運租賃所持有，整個租賃便分類為融資租賃及根據香港會計準則第17號以香港會計準則第16號入賬。

9. 應收賬款及其他應收款項

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

8. PROPERTY AND EQUIPMENT (CONTINUED)

- (a) The land is held in Hong Kong on long-term leases.
- (b) The land and buildings are used as head office and training centre of the Council. The properties are situated at 18/F and 19/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong.
- (c) As the land and buildings held for own use cannot be allocated reliably between the land and building elements and it is clear that only the land element is operating lease, the entire lease is classified as a finance lease and accounted for under HKAS 16 in accordance with HKAS 17.

9. ACCOUNTS AND OTHER RECEIVABLES

		2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
應收賬款	Accounts receivable	1,779,866	4,066,783
其他應收款項及按金	Other receivables and deposits	829,845	3,614,278
預付款項	Prepayments	753,485	732,296
		3,363,196	8,413,357

應收賬款經個別或整體認定為沒有減值，其賬齡分析如下：

The ageing analysis of accounts receivable that are neither individually nor collectively considered to be impaired are as follows:

		2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
既無逾期亦無減值	Neither past due nor impaired	749,206	2,962,923
逾期30日內	Within 30 days past due	308,060	405,620
逾期31至60日	31 to 60 days past due	672,600	16,000
逾期超過60日	Over 60 days past due	50,000	682,240
逾期但並無減值	Past due but not impaired	1,030,660	1,103,860
		1,779,866	4,066,783

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

9. 應收賬款及其他應收款項 (續)

已經逾期但並無減值的應收款項乃與若干獨立客戶相關，其於職安局有良好過往記錄。根據過往經驗，管理層相信，該等結餘無須減值準備，因信用度並無重大變動，而有關結餘仍視為可全部收回。職安局並無就該等結餘持有任何抵押品。

10. 資本及儲備

(a) 儲備性質及目的：

儲備	儲備性質及目的
(1) 總盈餘	於收支結算表中記錄所累計之盈餘。
(2) 資本儲備	資本儲備是為了購置物業及設備。資本儲備將轉出至總盈餘以配對年度折舊費用及年度出售物業及設備的收益/(虧損)。
(3) 物業維修儲備	物業維修儲備是為了建築物公用地方的維修及翻新支出。物業維修儲備將轉出至總盈餘以配對相關支出。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

9. ACCOUNTS AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent debtors that have a good track record with the Council. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Council does not hold any collateral over these balances.

10. CAPITAL AND RESERVES

(a) The following describes the nature and purposes of reserve funds:

Funds	Nature and purpose of funds
(1) Accumulated surplus	Cumulative surplus recognised in statement of income and expenditure.
(2) Capital funds	Capital funds represent funds used by the Council for the purchase of property and equipment. Capital funds are released to the accumulated surplus in line with the related depreciation and gain/(loss) on disposal charged to the statement of income and expenditure.
(3) Buildings maintenance funds	Building maintenance fund represent funds used by the Council for the refurbishment of the public area of leasehold buildings. The funds will be released to the accumulated surplus with the related expenditure charged to the statement of income and expenditure.

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至2016年3月31日止年度

10. 資本及儲備(續)

(b) 資本管理

職安局的資本包括於財務狀況表中之總盈餘，資本儲備及物業維修儲備。

職安局管理資本的主要目標是保障職安局持續經營的能力以及確保職安局於可見未來支付到期的負債。

職安局按照職安局的資本管理規定定期審閱及管理職安局的資本結構。

11. 承擔

營運租賃承擔

於2016年3月31日，職安局根據不可撤銷之營運租賃而於未來應支付之最低租賃總額如下：

第1年內	Within one year
第2至5年內	In the second to fifth years inclusive
第5年後	After the fifth year

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

10. CAPITAL AND RESERVES (CONTINUED)

(b) Capital management

Capital of the Council comprises accumulated surplus, capital funds and buildings maintenance funds as shown in the statement of financial position.

The Council's primary objectives when managing capital are to safeguard the Council's ability to continue as a going concern and to enable the Council to meet its liabilities as they fall due for the foreseeable future.

The Council's capital structure is regularly reviewed and managed with due regard to the capital management practices of the Council.

11. COMMITMENTS

Operating lease commitments

At 31 March 2016, the Council had commitments for future minimum lease under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings which fall due as follows:

		2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
第1年內	Within one year	12	12
第2至5年內	In the second to fifth years inclusive	37	48
第5年後	After the fifth year	–	1
		49	61

12. 稅務

按稅務條例第88條，職安局獲豁免一切稅項。

12. TAXATION

The Council is not liable to Hong Kong profits tax by virtue of Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

13. 僱員休假權利

於應付賬款及應計費用中就員工應有假期所撥備為港幣4,357,273 (2015: 港幣3,981,037)。

13. STAFF LEAVE ENTITLEMENTS

Included in the accounts payable and accruals is accrual for staff leave entitlements of HK\$4,357,273 (2015: HK\$3,981,037).

附錄 1：財務報告

Appendix 1: Financial Statements



財務報表附註

截至 2016 年 3 月 31 日止年度

14. 財務風險管理

職安局面對以下各項財務風險：

(a) 利率風險

職安局面對利率變化的市場風險的資產主要有銀行結餘及定期存款。

(i) 利率概述

下表詳列職安局於結算日之銀行結餘及定期存款的利率概述：

		2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
浮動利率銀行存款	Bank deposits	263,390,717	222,258,023
實際利率	Effective annual interest rate	0.05%-1.28%	0.01%-1.70%

(ii) 敏感度分析

於 2016 年 3 月 31 日，若利率增加／減少 20 個基點，所有其他變項保持不變，則職安局的本年度盈餘及總盈餘會增加／減少港幣 158,987 (2015：港幣 267,921)。

上述敏感度分析乃假設利率變動於結算日發生，並應用於在該日存在之浮動利率銀行存款面對的利率風險。增加／減少 20 個基點是按管理層對利率於截至下一個年度結算日止期間內的合理可能變動的評估。2015 年亦以相同基準進行分析。

(b) 信貸風險

職安局並無重大的信貸風險。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2016

14. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Council is exposed to various financial risks which are discussed below:

(a) Interest rate risk

The Council's exposure to market risk for changes in interest rates relates primarily to the bank balances and fixed deposits.

(i) Interest rate profile

The following table details the interest rate profile of the Council's bank balances and fixed deposits at the end of the reporting period:

		2016 港幣 HK\$	2015 港幣 HK\$
浮動利率銀行存款	Bank deposits	263,390,717	222,258,023
實際利率	Effective annual interest rate	0.05%-1.28%	0.01%-1.70%

(ii) Sensitivity analysis

At 31 March 2016, it is estimated that a general increase/decrease of 20 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would increase/decrease the Council's surplus for the year and accumulated surplus by HK\$158,987 (2015: HK\$267,921).

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the changes in interest rates had occurred at the end of the reporting period and had been applied to the exposure to interest rate risk for floating rate bank deposits in existence at that date. The 20 basis points increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the end of next reporting period. The analysis was performed on the same basis for 2015.

(b) Credit risk

The Council has no significant concentration of credit risk.

附錄 2：職業安全健康局成員名單

Appendix 2: Membership of the Occupational Safety and Health Council



主席

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士

副主席

陳海壽博士，太平紳士

成員

鄭少佳先生

周聯僑先生，榮譽勳章

馮艾斯女士

潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章

王少嫻女士

陳永安先生

彭一邦博士，工程師

譚國榮先生

葉其菁女士

陳遠秀女士

梁偉雄工程師

吳賢發教授

董秀英醫生，榮譽勳章

楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士

林達明先生

發展局總助理秘書長(工務)

唐智強先生，太平紳士

勞工處處長

郭富超博士

政府化驗所助理政府化驗師

附錄 2：職業安全健康局成員名單

Appendix 2: Membership of the Occupational Safety and Health Council



CHAIRMAN

Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP

VICE-CHAIRMAN

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP

MEMBERS

Mr Allen CHENG Siu-kai

Mr CHOW Luen-kiu, MH

Ms Elsie FUNG

The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH

Ms WONG Siu-han

Mr CHAN Wing-on

Ir Dr Derrick PANG Yat-bond

Mr Ivan TAM Kwok-wing

Ms Christine YIP Kee-ching

Ms Kelly CHAN Yuen-sau

Ir Alex LEUNG Wai-hung

Professor Gabriel NG Yin-fat

Dr Nancy TUNG Sau-ying, MH

Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP

Mr Terence LAM Tat-ming

Chief Assistant Secretary (Works),
Development Bureau

Mr Donald TONG Chi-keung, JP

Commissioner for Labour

Dr KWOK Fu-chiu

Assistant Government Chemist for Government
Laboratory

附錄 3：職安局會議出席率

Appendix 3: Council Meeting Attendance



下表載列各職安局成員在 2015-16 年度的職安局大會會議出席率：

職安局大會會議	
職安局成員	
黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士(主席)	4/4
陳海壽博士，太平紳士(副主席)	4/4
鄭少佳先生	3/4
周聯僑先生，榮譽勳章	1/4
馮艾斯女士	4/4
潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章	4/4
王少嫻女士	3/4
陳永安先生	4/4
彭一邦博士，工程師	2/4
譚國榮先生	3/4
葉其菁女士	4/4
陳遠秀女士	3/4
梁偉雄工程師	2/4
吳賢發教授	2/4
董秀英醫生，榮譽勳章	3/4
楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士	3/4
發展局總助理秘書長(工務)	3/4
勞工處處長或其代表	4/4
政府化驗師或其代表	4/4

2015-16 年度職安局成員平均出席率為 79%.

附錄 3：職安局會議出席率 Appendix 3: Council Meeting Attendance



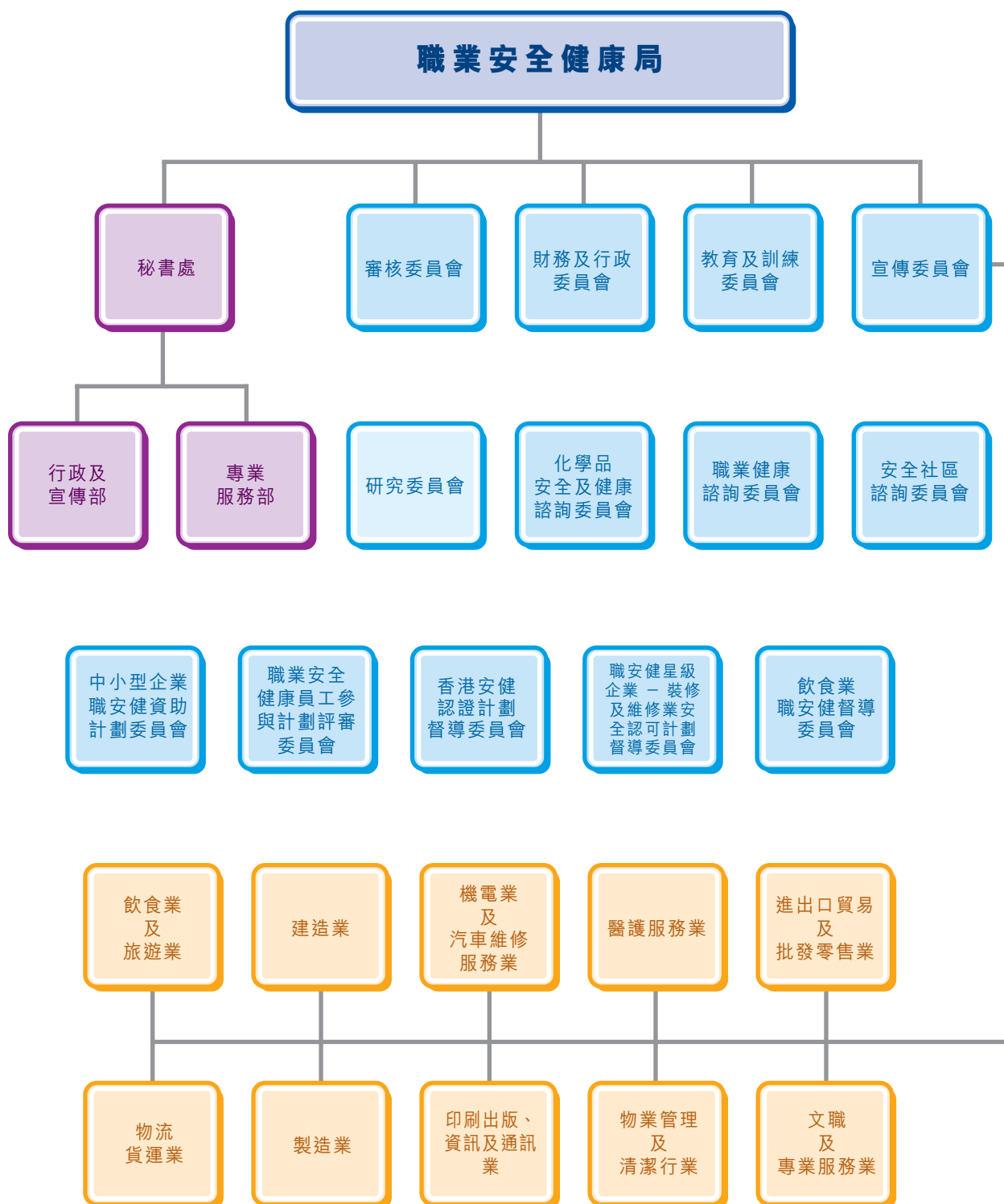
THE FOLLOWING TABLE SETS OUT THE ATTENDANCE OF INDIVIDUAL MEMBERS AT COUNCIL MEETINGS IN 2015-16:

	Council Meeting
Council members	
Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP (Chairman)	4/4
Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Vice Chairman)	4/4
Mr Allen CHENG Siu-kai	3/4
Mr CHOW Luen-kiu, MH	1/4
Ms Elsie FUNG	4/4
The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH	4/4
Ms WONG Siu-han	3/4
Mr CHAN Wing-on	4/4
Ir Dr Derrick PANG Yat-bond	2/4
Mr Ivan TAM Kwok-wing	3/4
Ms Christine YIP Kee-ching	4/4
Ms Kelly CHAN Yuen-sau	3/4
Ir Alex LEUNG Wai-hung	2/4
Professor Gabriel NG Yin-fat	2/4
Dr Nancy TUNG Sau-ying, MH	3/4
Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP	3/4
Chief Assistant Secretary (Works), Development Bureau	3/4
Commissioner for Labour or his representative	4/4
Government Chemist or his representative	4/4

The average attendance rate of Council members in 2015-16 is 79%.

附錄 4：職業安全健康局組織圖

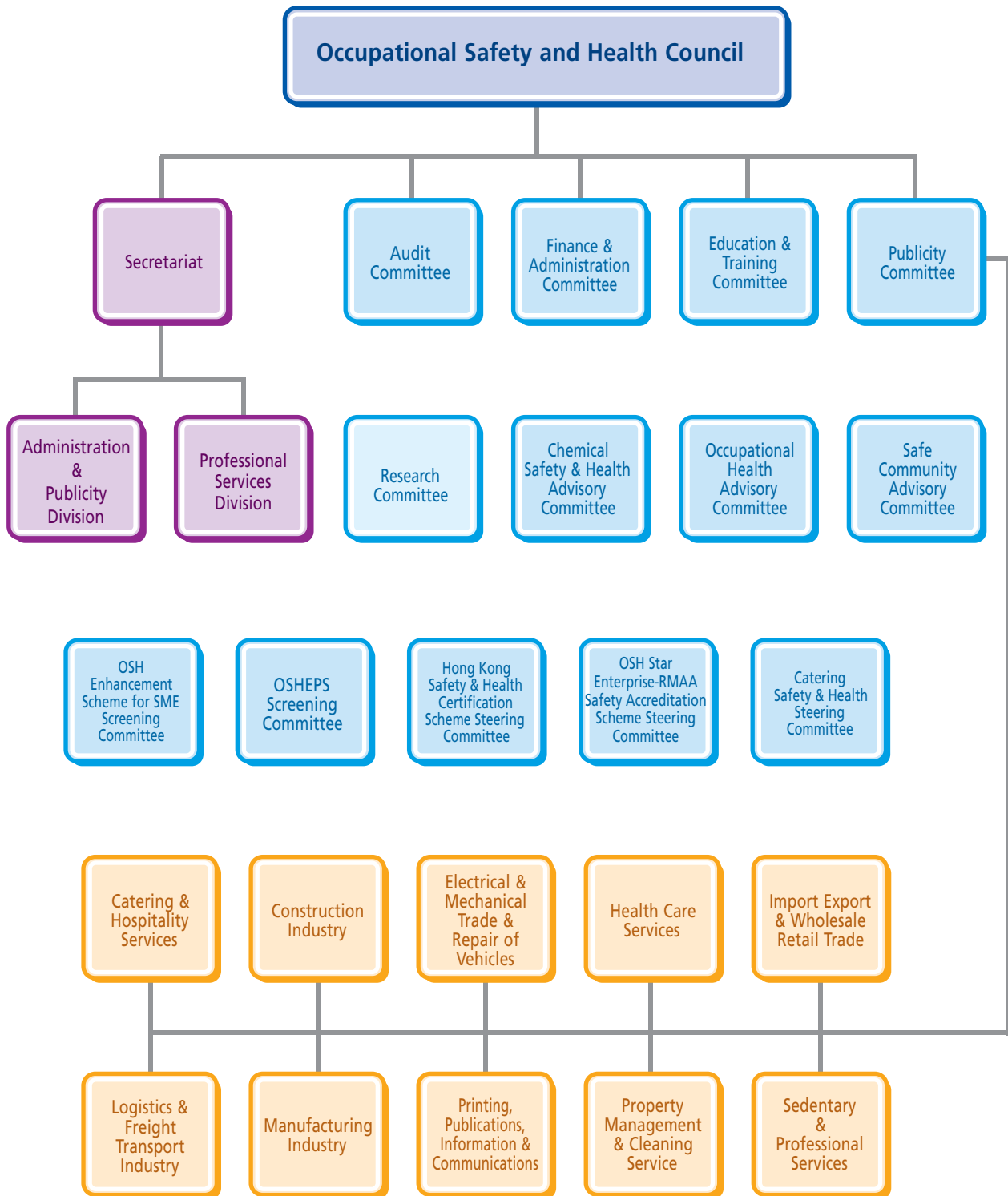
Appendix 4: Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council





附錄 4：職業安全健康局組織圖

Appendix 4: Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council



附錄 5：專責委員會委員名單

Appendix 5: Membership of the Functional Committees



審核委員會

委員名單

陳海壽博士，太平紳士 (主席)
周聯僑先生，榮譽勳章
葉其菁女士
陳遠秀女士
梁永恩先生 (由 2015 年 5 月 4 日起)
梁振榮先生，太平紳士 (至 2015 年 5 月 3 日止)

AUDIT COMMITTEE

MEMBERSHIP

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Chairman)
Mr CHOW Luen-kiu, MH
Ms Christine YIP Kee-ching
Ms Kelly CHAN Yuen-sau
Mr Jeff LEUNG Wing-yan (from 4 May 2015)
Mr David LEUNG, JP (up to 3 May 2015)

財務及行政委員會

委員名單

潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章 (主席)
譚國榮先生
楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士
董秀英醫生，榮譽勳章
郭富超博士
鄧苑珊女士
職安局總幹事 (當然委員)

FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE

MEMBERSHIP

The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH (Chairman)
Mr Ivan TAM Kwok-wing
Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP
Dr Nancy TUNG Sau-ying, MH
Dr KWOK Fu-chiu
Ms Queenie TANG Yuen-shan
Executive Director, OSHC (Ex-officio member)

教育及訓練委員會

委員名單

陳海壽博士，太平紳士 (主席)
陳永安先生
周聯僑先生，榮譽勳章
梁偉雄工程師
任國強先生
職安局總幹事 (當然委員)

EDUCATION AND TRAINING COMMITTEE

MEMBERSHIP

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Chairman)
Mr CHAN Wing-on
Mr CHOW Luen-kiu, MH
Ir Alex LEUNG Wai-hung
Mr YUM Kok-keung
Executive Director, OSHC (Ex-officio member)



附錄 5：專責委員會委員名單

Appendix 5: Membership of the Functional Committees

宣傳委員會

委員名單

陳永安先生 (主席)	Mr CHAN Wing-on (<i>Chairman</i>)
周聯僑先生，榮譽勳章	Mr CHOW Luen-kiu, MH
王少嫻女士	Ms WONG Siu-han
林達明先生	Mr Terence LAM Tat-ming
楊位醒先生，榮譽勳章	Mr YEUNG Wai-sing, MH
王國強博士，工程師，銀紫荊星章，太平紳士	Ir Dr WONG Kwok-keung, SBS, JP
溫建文博士，工程師	Ir Dr Sammy WAN Kin-man
梁子超醫生	Dr LEUNG Chi-chiu
吳鏡波博士	Dr Roger NG Keng-po
梁錦華先生	Mr Alan LEUNG Kam-wah
張桂英女士	Ms CHEUNG Kwai-ying
方保僑先生	Mr Francis FONG Po-kiu
梁樹根先生	Mr Elton LEUNG Shi-kan
鄧家坤先生	Mr TANG Ka-kwan
蔡偉成先生 (由 2015 年 12 月 12 日起)	Mr TSOI Wai-shing (from 12 December 2015)
簡葦芝女士 (由 2015 年 10 月 31 日起至 2015 年 12 月 11 日止)	Ms KAN Wai-Chi (from 31 October to 11 December 2015)
陳家禮先生 (至 2015 年 10 月 30 日止)	Mr CHAN Ka-lai (up to 30 October 2015)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

PUBLICITY COMMITTEE

MEMBERSHIP

研究委員會

委員名單

吳賢發教授 (主席)	Professor Gabriel NG Yin-fat (<i>Chairman</i>)
馮艾斯女士	Ms Elsie FUNG
彭一邦博士，工程師	Ir Dr Derrick PANG Yat-bond
郭富超博士	Dr KWOK Fu-chiu
梁禮文醫生，太平紳士	Dr Raymond LEUNG Lai-man, JP
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

RESEARCH COMMITTEE

MEMBERSHIP

附錄 5：專責委員會委員名單

Appendix 5: Membership of the Functional Committees



化學品安全及健康諮詢委員會

CHEMICAL SAFETY AND HEALTH ADVISORY COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

郭富超博士 (主席)	Dr KWOK Fu-chiu (<i>Chairman</i>)
馮艾斯女士	Ms Elsie FUNG
彭一邦博士，工程師	Ir Dr Derrick PANG Yat-bond
吳賢發教授	Professor Gabriel NG Yin-fat
黎錦強先生	Mr LAI Kam-keung
周鳳儀女士	Ms Camdy CHOW Fung-yee
李鴻基教授	Professor LEE Hung-kay
何建業先生	Mr HO Kin-yip
俞宗岱教授	Professor Samuel YU Chung-toi
方偉雄博士	Dr Raymond FONG Wai-hung
馮安兒醫生	Dr Connie FUNG On-yee
呂幹雄博士	Dr Edwin LUI Kon-hung
林建軍先生	Mr LAM Kin-kwan
梁玉強先生	Mr LEUNG Yuk-keung
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)



附錄 5：專責委員會委員名單

Appendix 5: Membership of the Functional Committees

職業健康諮詢委員會

OCCUPATIONAL HEALTH ADVISORY COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

董秀英醫生，榮譽勳章(主席)	Dr Nancy TUNG Sau-ying, MH (<i>Chairperson</i>)
鄭少佳先生	Mr CHENG Siu-kai
吳賢發教授	Professor Gabriel NG Yin-fat
江永明醫生	Dr Henry KONG Wing-ming
黃望斯醫生	Dr Marcus WONG Mong-sze
郭啟謙醫生	Dr Henry KWOK Kai-him
盧淑儀女士	Ms Tammy LO Shuk-yee
蘇子樺先生	Mr SO Tze-wah
蕭嘉韻女士(由 2015 年 6 月 26 日起)	Ms Katherine SHIU Ka-wan (from 26 June 2015)
蘇美娟女士(至 2015 年 6 月 25 日止)	Ms Ivy SO Mei-kuen (up to 25 June 2015)
傅玉清醫生	Dr Alex FU Yuk-ching
梁禮文醫生，太平紳士	Dr Raymond LEUNG Lai-man, JP
職安局總幹事(當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

職安健星級企業－裝修及維修業安全認可計劃督導委員會

OSH STAR ENTERPRISE-RMAA SAFETY ACCREDITATION SCHEME STEERING COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士(主席)	Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP (<i>Chairman</i>)
葉其菁女士	Ms Christine YIP Kee-ching
梁玉強先生	Mr LEUNG Yuk-keung
林達明先生	Mr Terence LAM Tat-ming
黃世道先生	Mr Gordon WONG Sai-yau
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
職安局總幹事(當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

附錄 5：專責委員會委員名單

Appendix 5: Membership of the Functional Committees



安全社區諮詢委員會

SAFE COMMUNITY ADVISORY COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

董秀英醫生，榮譽勳章 (主席)	Dr Nancy TUNG Sau-ying, MH (<i>Chairperson</i>)
譚國榮先生	Mr Ivan TAM Kwok-wing
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
李瑞超先生	Mr Albert LEE Shui-chiu
周奕希先生，銅紫荊星章，太平紳士	Mr CHOW Yick-hay, BBS, JP
許明通醫生	Dr Eric HUI Ming-tung
丘詠仙女士	Ms YAU Wing-sin
李詠民先生	Mr LEE Wing-man
黃頌行先生	Mr Thomas WONG Chung-hang
譚領律先生	Mr Stanley TAM Lanny
黃德祥醫生	Dr WONG Tak-cheung
楊位款先生，榮譽勳章，太平紳士	Mr YEUNG Wai-foon, MH, JP
陸頌雄先生	Mr Michael LUK Chung-hung
何毅淦先生	Mr Stanley HO Ngai-kam
陳家禮先生 (由 2015 年 11 月 17 日起)	Ms CHAN Ka-lai (from 17 November 2015)
陳祥興先生 (至 2015 年 11 月 16 日止)	Mr Thomas CHAN Cheung-hing (up to 16 November 2015)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

附錄 5：專責委員會委員名單 Appendix 5: Membership of the Functional Committees



中小型企業職安健資助計劃委員會

OSH ENHANCEMENT SCHEME FOR SME SCREENING COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

彭一邦博士，工程師（主席）	Ir Dr Derrick PANG Yat-bond (<i>Chairman</i>)
馮艾斯女士	Ms Elsie FUNG
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
陳永安先生	Mr CHAN Wing-on
楊位醒先生，榮譽勳章	Mr YEUNG Wai-sing, MH
李貝特先生	Mr LEE Pui-tack
廖國名先生	Mr LIU Kwok-ming
彭港祥先生，榮譽勳章	Mr PANG Kong-cheung, MH
黎國輝先生	Mr Geoffrey LAI Kwok-fai
盧綺敏女士	Ms LO Yee-mun
嚴鋼盛先生	Mr YIM Kong-shing
伍新華先生，榮譽勳章	Mr Lawrence NG San-wa, MH
蔡偉成先生（由 2015 年 12 月 12 日起）	Mr TSOI Wai-shing (from 12 December 2015)
簡葦芝女士（由 2015 年 10 月 31 日起至 2015 年 12 月 11 日止）	Ms KAN Wai-chi (from 31 October to 11 December 2015)
陳家禮先生（至 2015 年 10 月 30 日止）	Mr CHAN Ka-lai (up to 30 October 2015)
職安局總幹事（當然委員）	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

附錄 5：專責委員會委員名單

Appendix 5: Membership of the Functional Committees



職業安全健康員工參與計劃評審委員會

OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH EMPLOYEES' PARTICIPATION SCHEME (OSHEPS) SCREENING COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

王少嫻女士 (主席)	Ms WONG Siu-han (<i>Chairperson</i>)
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
梁偉雄工程師	Ir Alex LEUNG Wai-hung
蔡偉成先生 (由 2015 年 12 月 12 日起)	Mr TSOI Wai-shing (from 12 December 2015)
簡葦芝女士 (由 2015 年 10 月 31 日起至 2015 年 12 月 11 日止)	Ms KAN Wai-Chi (from 31 October to 11 December 2015)
陳家禮先生 (至 2015 年 10 月 30 日止)	Mr CHAN Ka-lai (up to 30 October 2015)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

香港安健認證計劃督導委員會

HONG KONG SAFETY AND HEALTH CERTIFICATION SCHEME STEERING COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

陳海壽博士，太平紳士 (主席)	Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (<i>Chairman</i>)
葉其菁女士	Ms Christine YIP Kee-ching
周奕希先生，銅紫荊星章，太平紳士	Mr CHOW Yick-hay, BBS, JP
彭一邦博士，工程師	Ir Dr Derrick PANG Yat-bond
黃傑龍先生，太平紳士	Mr Simon WONG Kit-lung, JP
楊中源先生	Mr YEUNG Chung-yuen
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
劉賜添先生	Mr LAU Chee-tim, Timothy
林達明先生	Mr Terence LAM Tat-ming
梁玉強先生	Mr LEUNG Yuk-keung
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

附錄 5：專責委員會委員名單 Appendix 5: Membership of the Functional Committees



飲食業職安健督導委員會

CATERING SAFETY & HEALTH STEERING COMMITTEE

委員名單

MEMBERSHIP

陳永安先生 (主席)	Mr CHAN Wing-on (<i>Chairman</i>)
楊位醒先生，榮譽勳章	Mr YEUNG Wai-sing, MH
郭宏興先生	Mr KWOK Wang-hing
胡麟先生	Mr WOO Lun
譚俠聲先生	Mr Simon TAM Hop-sing
梁驅騰先生	Mr LEUNG Kui-tang
邱金榮先生	Mr Kelvin YAU Kam-wing
李貝特先生	Mr LEE Pui-tack
羅大智先生	Mr LO Tai-chi
劉逸明先生	Mr Billy LAU Yat-ming
梁玉強先生	Mr LEUNG Yuk-keung
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (<i>Ex-officio member</i>)

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



1. 飲食業及旅遊業安全及健康委員會

楊位醒先生，榮譽勳章 (主席)
香港飲食業聯合總會

郭宏興先生 (副主席)
飲食業職工總會

李貝特先生
中西飲食業職工會

陳光輝先生
香港洋務工會

林啟兒女士
香港旅遊業僱員總會

許藝苑先生 (由 2015 年 10 月 7 日起)
香港導遊總工會

許金印先生 (至 2015 年 10 月 6 日止)
香港導遊總工會

奚鴻泉先生
酒店及餐飲從業員協會

羅大智先生
港九茶居工業總會

羅偉雄先生
港九酒樓茶室總工會

梁耀華先生
群生飲食技術人員協會

王柏源博士
香港食品委員會有限公司

梁耀霖先生
香港旅行社協會

1. CATERING & HOSPITALITY SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr YEUNG Wai-sing, MH (Chairman)
Hong Kong Catering Industry Association

Mr KWOK Wang-hing (Vice-Chairman)
Eating Establishment Employees General Union

Mr LEE Pui-tack
Chinese and Western Food Workers Union

Mr Henry CHAN Kwong-fai
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western Style Employment

Ms LAM Kai-yi
Hong Kong Tourism Industry Employees' General Union

Mr Chuck HSU Ngai-yuen (from 7 October 2015)
Hong Kong Tour Guides General Union

Mr HSU Chin-yin (up to 6 October 2015)
Hong Kong Tour Guides General Union

Mr KAI Hung-chuen
Hotels, Food and Beverage Employees Association

Mr LO Tai-chi
Hong Kong and Kowloon Tea-house Workers General Union

Mr LAW Wai-hung
Hong Kong and Kowloon Restaurant & Café Workers General Union

Mr Michael LEUNG Yiu-wah
Kwan Sang Catering Professional Employees Association

Dr Leslie WONG Pak-yuen
The Hong Kong Food Council Ltd

Mr LEUNG Yiu-lam
Hong Kong Association of Travel Agents



附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

1. 飲食業及旅遊業安全及健康委員會 (續)

倪詠詩女士
香港酒店業協會

吳熹安先生
香港旅遊業議會

張志輝先生
香港餐務管理協會

李遠康先生 (由 2015 年 9 月 17 日起)
香港餐飲聯業協會

陳首銘博士 (由 2015 年 9 月 16 日止)
香港餐飲聯業協會

胡麟先生
現代管理 (飲食) 專業協會

陳祥佐先生
港九新界屋邨酒樓業商會有限公司

黃文輝先生
勞工處

何偉雄先生
香港職業安全健康聯會

1. CATERING & HOSPITALITY SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Ms Cherris NGAI Wing-sze
Hong Kong Hotels Association

Mr NG Hi-on
Travel Industry Council of Hong Kong

Mr CHEUNG Chi-fai
The Association for Hong Kong Catering Services
Management Ltd

Mr LEE Yuen-hong (from 17 September 2015)
Hong Kong Federation of Restaurant & Related Trades

Dr CHAN Shou-ming (up to 16 September 2015)
Hong Kong Federation of Restaurant & Related Trades

Mr WOO Lun
Association of Restaurant Managers

Mr CHAN Cheung-chor
Estates' Restaurants (HK) Merchant Association Ltd

Mr WONG Man-fai
Labour Department

Mr Boris HO Wai-hung
The Hong Kong Federation of Occupational Safety
and Health Associations

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



2. 建造業安全及健康委員會

王國強博士，工程師，金紫荊星章，
太平紳士(主席)
香港建造商會

伍新華先生，榮譽勳章(副主席)
香港建造業分包商聯會

范佐文先生
香港坭水建築業職工會

曾波先生
香港建造及裝修工程從業員協會

嚴鋼盛先生
香港建造業總工會

曹楷先生
港九木匠總工會

黎志仁先生
港九油漆業總工會

何炳德先生
港九搭棚同敬工會

陳國賢先生
香港地產建設商會

郭棟強先生(由2015年4月17日起)
香港建築業承建商聯會

陳耀東先生(至2015年4月16日止)
香港建築業承建商聯會

蘇汝恒先生
香港棚業商會有限公司

2. CONSTRUCTION INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Ir Dr WONG Kwok-keung, GBS, JP (*Chairman*)
The Hong Kong Construction Association Ltd

Mr Lawrence NG San-wa, MH (*Vice-Chairman*)
Hong Kong Construction Sub-contractors
Association

Mr FAN Chor-man
Hong Kong Brick-laying & Construction Trade
Workers' Union

Mr TSANG Por
Hong Kong Construction and Decoration Workers
Association

Mr YIM Kong-shing
Hong Kong Construction Industry Employees
General Union

Mr CHO Kai
Hong Kong and Kowloon Carpenters General Union

Mr LAI Chi-yan
Hong Kong and Kowloon Painters General Union

Mr HO Bing-tak
Hong Kong and Kowloon Bamboo Scaffolding
Workers Union (Tung-king)

Mr Andrew CHAN Kwok-yin
The Real Estate Developers Association of Hong Kong

Mr KWOK Tung-keung (from 17 April 2015)
Hong Kong General Building Contractors
Association

Mr Anthony CHAN Yiu-tung (up to 16 April 2015)
Hong Kong General Building Contractors
Association

Mr Flord SO Yu-hang
Hong Kong & Kowloon Scaffolders General
Merchants Association Ltd



附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

2. 建造業安全及健康委員會 (續)

黃永華先生
註冊小型工程承建商簽署人協會有限公司

2. CONSTRUCTION INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr WONG Wing-wah
Registered Minor Works Contractor Signatory
Association Ltd

林祥先生
屋宇署

Mr Thomas LAM Cheung
Buildings Department

劉賜添先生
香港房屋委員會

Mr Timothy LAU Chee-tim
Hong Kong Housing Authority

袁子諾先生
勞工處

Mr Murphy YUEN Tsz-lok
Labour Department

周煒彬先生
發展局

Mr CHAU Wai-pan
Development Bureau

高振漢先生
建造業議會

Mr Ivan KO Chun-hon
Construction Industry Council

劉志強博士，工程師
香港工程師學會

Ir Dr Jackson LAU Chi-keung
The Hong Kong Institution of Engineers

陳育麒先生
香港建築師學會

Mr Frederick CHAN Yuk-ki
The Hong Kong Institute of Architects

成偉林先生
香港職業安全健康聯會

Mr Johnny SHING Wai-lam
The Hong Kong Federation of Occupational Safety
and Health Associations

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



3. 機電業及汽車維修服務業 安全及健康委員會

溫建文博士，工程師 (主席)
香港機電工程商聯會

張永豪先生 (副主席)
港九電器工程電業器材職工會

溫偉超先生
政府機電監工技工職員協會

張偉強先生
香港空調製冷業職工總會

葉黎慶先生
香港汽車維修業僱員總會

溫志強先生
香港氣體及燃料業從業員協會

郭慶桓先生
香港電梯業總工會

王少嫻女士
港九工團聯合總會

麥玉嫦女士
港九電子工業職工總會

蕭家祥博士
香港工業總會

朱汝鴻先生
香港石油產品商會

3. ELECTRICAL & MECHANICAL TRADE & REPAIR OF VEHICLES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Ir Dr Sammy WAN Kin-man (*Chairman*)
The Hong Kong Federation of Electrical and
Mechanical Contractors Ltd

Mr CHEUNG Wing-ho (*Vice-Chairman*)
Hong Kong & Kowloon Electrical Engineering &
Appliances Trade Workers Union

Mr WAN Wai-chiu
Government Electrical and Mechanical Works
Supervisors, Craftsmen and Workmen Association

Mr CHEUNG Wai-keung
Hong Kong Air-conditioning & Refrigerating Trades
Workers General Union

Mr YIP Lai-hing
Hong Kong Vehicle Repairing Industry Employee
General Union

Mr WAN Chee-keung
The Hong Kong Gas and Fuel Practitioners Association

Mr KWOK Hing-wun
Hong Kong General Union of Lift and Escalator
Employees

Ms WONG Siu-han
Hong Kong and Kowloon Trades Union Council

Ms MAK Yuk-seung
Hong Kong and Kowloon Electronics Industry
Employees' General Union

Dr Michael SIU Kar-cheung
Federation of Hong Kong Industries

Mr CHU Yu-hung
Hong Kong Association of Petroleum Products



附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

3. 機電業及汽車維修服務業 安全及健康委員會 (續)

廖國名先生
香港汽車修理同業商會有限公司

胡澤洪先生
香港空調及冷凍商會有限公司

洪劍峰博士
香港電子業商會

蔡勤文先生
香港電器工程商會有限公司

羅志光先生
香港電梯業協會

莫家文先生 (由 2015 年 8 月 24 日起)
勞工處

梁樂泉先生 (至 2015 年 8 月 23 日止)
勞工處

潘星裕先生 (由 2015 年 4 月 17 日起)
機電工程署

許榮煌先生 (至 2015 年 4 月 16 日止)
機電工程署

何賜明博士，工程師
香港工程師學會

歐浩科先生
香港職業安全健康聯會

3. ELECTRICAL & MECHANICAL TRADE & REPAIR OF VEHICLES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr LIU Kwok-ming
Hong Kong Vehicle Repair Merchants Association Ltd

Mr WU Chak-hung
The Hong Kong Air Conditioning & Refrigeration
Association Ltd

Dr Measure HUNG Kim-fung
The Hong Kong Electronic Industries Association Ltd

Mr CHOI Kan-man
Hong Kong Electrical Contractors' Association Ltd

Mr LAW Chi-kwong
The Lift and Escalator Contractors Association

Mr MOK Ka-man (from 24 August 2015)
Labour Department

Mr LEUNG Lok-chuen (up to 23 August 2015)
Labour Department

Mr POON Sing-yue (from 17 April 2015)
Electrical and Mechanical Services Department

Mr Jimmy HUI Wing-wong (up to 16 April 2015)
Electrical and Mechanical Services Department

Ir Dr HO Chi-ming
The Hong Kong Institution of Engineers

Mr AU Ho-fo
The Hong Kong Federation of Occupational Safety
and Health Associations

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



4. 醫護服務業安全及健康委員會

梁子超醫生 (主席)
香港醫學會

吳鳳亮博士 (副主席)
香港衛生界專業團體聯席會議

麥月容女士
香港公共醫療員工協會

蘇顯斌醫生
香港公共醫療醫生協會

譚世華先生
香港消防處救護主任協會

鄧德浩先生
香港醫院職工協會

潘德輝先生
香港護士協會

劉錦萍女士
健康服務從業員協會

潘惠賢女士
醫院、診所、護理業職工會

余美莉女士
醫院管理局員工協會

羅維佳先生
香港安老服務協會

江炎輝醫生，榮譽勳章
香港西醫工會

文保蓮女士，榮譽勳章
香港私家醫院聯會

4. HEALTH CARE SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Dr LEUNG Chi-chiu (Chairman)
The Hong Kong Medical Association

Dr Bacon NG Fung-leung (Vice-Chairman)
Joint Conference of Hong Kong Health Care Professional Organizations

Ms MAK Yuet-yung
Hong Kong Public Medical Staff Association

Dr SO Hin-pan
Hong Kong Public Doctors' Association

Mr TAM Sai-wah
Hong Kong Fire Services Department Ambulance Officers Association

Mr TANG Tak-ho
Hong Kong Hospitals Employees Association

Mr William POON Tak-fai
Association of Hong Kong Nursing Staff

Ms LAU Kam-ping
Association of Health Service Workers

Ms POON Wai-yin
Hospitals, Clinics and Nursing Workers Union

Ms YU Mei-lee
Hospital Authority Staff Association

Mr LO Wei-kai
The Elderly Services Association of Hong Kong

Dr KONG Yim-fai, MH
Hong Kong Doctors Union

Ms Manbo MAN Bo-lin, MH
The Hong Kong Private Hospitals Association



附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

4. 醫護服務業安全及健康委員會 (續)

4. HEALTH CARE SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

張子德先生
消防處

Mr Roger CHEUNG Tsee-tuck
Fire Services Department

崔秀嫻女士
衛生署 (專職醫療)

Ms Shirley TSUI Sau-han
Department of Health (Allied Health)

高淑蘭博士
醫院管理局 (專職醫療)

Dr Flora KO Suk-lan
Hospital Authority (Allied Health)

謝詠詩醫生
醫院管理局 (醫療)

Dr Cindy TSE
Hospital Authority (Medical)

胡偉民醫生
勞工處

Dr WOO Wai-man
Labour Department

尹惠愷先生
香港職業安全健康聯會

Mr Edward WAN Wai-hoi
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



5. 進出口貿易及批發零售業 安全及健康委員會

吳鏡波博士 (主席)
香港中華總商會

錢棣華先生，榮譽勳章 (副主席)
香港職業及環境衛生學會

張活文女士
香港百貨、商業僱員總會

莊玲瓏女士
香港服務業僱員協會

關德銘先生
香港洋酒食品超級市場職員協會

湯仲敏女士
香港洋務工會

劉淑杏女士
香港進出口貿易從業員協會

歐仙麗女士
商品推廣及零售業僱員總會

吳家榮先生
香港中小型企业總商會

韓兵先生
香港中華出入口商會

陳永安先生
香港出口商會

5. IMPORT EXPORT & WHOLESALE RETAIL TRADE SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Dr Roger NG Keng-po (Chairman)
The Chinese General Chamber of Commerce

Mr TSIN Tai-wa, MH (Vice-Chairman)
Hong Kong Institute of Occupational and
Environmental Hygiene

Ms Joan CHEUNG Wood-man
Hong Kong Department Stores & Commercial Staff
General Union

Ms Pauline CHONG Ling-lung
Hong Kong Services Industry Employees Association

Mr KWAN Tak-ming
Association of Hong Kong Employees in Wine, Spirit and
Food Shops and Supermarkets

Ms TONG Chung-man
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western
Style Employment

Ms LAU Shuk-hang
Hong Kong Import and Export Trade Employees
Association

Ms Cindy AU Sin-lai
Commodities Promotion and Retailing Employees
General Union

Mr NG Ka-wing
The Hong Kong General Chamber of Small and
Medium Business Ltd

Mr HAN Ping
The Hong Kong Chinese Importers' & Exporters'
Association

Mr Roger CHAN Wing-on
The Hong Kong Exporters' Association

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



5. 進出口貿易及批發零售業 安全及健康委員會 (續)

余家恩女士
香港零售管理協會

莊珮珊女士
香港總商會

鄭寬先生
勞工處

李彩紅博士
香港人類工效學學會

5. IMPORT EXPORT & WHOLESALE RETAIL TRADE SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Ms Katherine YU Kar-yan
Hong Kong Retail Management Association

Ms Bessie CHONG Pui-san
The Hong Kong General Chamber of Commerce

Mr Frederick CHENG Foon
Labour Department

Dr LEE Choi-hung
The Hong Kong Ergonomics Society

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



6. 物流貨運業安全及健康委員會

梁錦華先生(主席)
香港貨倉聯合會

楊連碧先生(副主席)
貨物裝卸運輸業職工會

陳兆華先生(由 2015 年 4 月 15 日起)
汽車交通運輸業總工會

袁祥豐先生(至 2015 年 4 月 14 日止)
汽車交通運輸業總工會

李永富先生
香港民用航空事業職工總會

周小松先生
香港倉庫運輸物流員工協會

李俊亮先生
倉庫碼頭運輸業職工會

卓輔明先生
貨櫃運輸業職工總會

楊志光先生
機場空運員工協會

曾憲杰先生
躉船貨艇運輸業工會

馬國豪先生
中央貨箱搬運業安全委員會

黃世基先生(由 2015 年 12 月 29 日起)
香港物流協會

蔡務本工程師(至 2015 年 12 月 28 日止)
香港物流協會

蕭志敏先生
香港空運貨站有限公司

6. LOGISTICS & FREIGHT TRANSPORT INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr Alan LEUNG Kam-wah (*Chairman*)
Hong Kong Godown Association Ltd

Mr YEUNG Lin-pik (*Vice-Chairman*)
Goods Loading, Unloading and Transportation
Workers Union

Mr Lewis CHAN Siu-wah (from 15 April 2015)
Motor Transport Workers General Union

Mr YUEN Cheung-fung (up to 14 April 2015)
Motor Transport Workers General Union

Mr LI Wing-foo
The Staffs and Workers Union of Hong Kong Civil Airlines

Mr CHAU Siu-chung
Hong Kong Storehouses, Transportation & Logistics
Staff Association

Mr LEE Chun-leung
Union of Godown and Wharf Transportation Workers

Mr CHEUK Fu-ming
Container Transportation Employees General Union

Mr YEUNG Chi-kwong
Airport Air Freight Employees' Association

Mr TSANG Hin-kit
Lighter and Cargo-boat Transportation Workers Union

Mr Danny MA Kwok-ho
Central Container Handling Safety Committee

Mr Ricky WONG Sai-kay (from 29 December 2015)
Hong Kong Logistics Association

Mr Mervin CHOY Mo-boon (up to 28 December 2015)
Hong Kong Logistics Association

Mr Benny SIU Chi-man
Hong Kong Air Cargo Terminals Ltd



附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

6. 物流貨運業安全及健康委員會 (續)

6. LOGISTICS & FREIGHT TRANSPORT INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

嚴興業先生 香港貨船業總商會有限公司	Mr Eric YIM Hing-yip Hong Kong Cargo-vessel Traders' Association Ltd
趙汝成先生 香港貨運物流業協會	Mr CHIU Yu-shing Hong Kong Association of Freight Forwarding and Logistics
黃兆華先生 (由 2015 年 6 月 9 日起) 香港貨櫃車主聯會有限公司	Mr Clarence WONG Siu-wa (from 9 June 2015) Hong Kong Container Tractor Owner Association Ltd
孫流東先生 (至 2015 年 6 月 8 日止) 香港貨櫃車主聯會有限公司	Mr Gary SUEN Lau-tung (up to 8 June 2015) Hong Kong Container Tractor Owner Association Ltd
雷達志先生 香港貨櫃儲存及維修商會	Mr Chris LUI Tat-chi Hong Kong Container Depot & Repairer Association
吳永安先生 香港機場管理局	Mr Duncan NG Wing-on Airport Authority Hong Kong
朱志偉先生 (由 2015 年 5 月 7 日起) 海事處	Mr CHU Chi-wai (from 7 May 2015) Marine Department
王雄偉先生 (至 2015 年 5 月 6 日止) 海事處	Mr WONG Hung-wai (up to 6 May 2015) Marine Department
鄭元雄先生 (由 2016 年 2 月 5 日起) 勞工處	Mr CHENG Yuen-hung (from 5 February 2016) Labour Department
梁樂泉先生 (由 2015 年 8 月 25 日起至 2016 年 2 月 4 日止) 勞工處	Mr LEUNG Lok-chuen (from 25 August 2015 to 4 February 2016) Labour Department
蕭燕芬女士 (至 2015 年 8 月 24 日止) 勞工處	Ms Iris SIU Yin-fan (up to 24 August 2015) Labour Department
黃文達先生 運輸署	Mr WONG Man-tat Transport Department
鄭永祥先生 香港職業安全健康聯會	Mr Lewis CHENG Wing-cheung The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



7. 製造業安全及健康委員會

張桂英女士 (主席)
港九紡織染業職工總會

吳炳康先生 (副主席)
港九樹膠塑膠業總工會

余文培先生
香港五金電子科技業總工會

黃海祥先生
香港聯合船塢集團總工會

林化強先生
洗熨業職工會

黃鑑權先生，榮譽勳章，太平紳士
港九金飾珠寶業職工會

賴永明先生
港九修造船業工會

李德明先生
港九塑膠製品自由工會

陳基先生
南區造船業商會

楊棕傑先生
香港工業總會

7. MANUFACTURING INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Ms CHEUNG Kwai-ying (*Chairperson*)
Hong Kong and Kowloon Spinning, Weaving and
Dyeing Trade Workers General Union

Mr NG Ping-hong (*Vice-Chairman*)
Hong Kong and Kowloon Rubber and Plastic Workers
General Union

Mr YU Man-pui
Hong Kong Metal and Electronic Industries General Union

Mr WONG Hoi-cheung
Hong Kong United Dockyards Group Employees
General Union

Mr LAM Fa-keung
Laundry Trade Employees' Union

Mr WONG Kam-kuen, MH, JP
Hong Kong & Kowloon Gold Ornaments & Jewellery Trade
Workers' Union

Mr LAI Wing-ming
Hong Kong & Kowloon Ship Building & Repairing Trade
Workers Union

Mr LEE Tak-ming
Hong Kong and Kowloon Plastic Products Free
Workers Union

Mr Kandy CHAN Ki
Southern District Ship-building Trade Owners
Association

Mr YEUNG Chung-kit
Federation of Hong Kong Industries



附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

7. 製造業安全及健康委員會 (續)

7. MANUFACTURING INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

吳國安先生 香港中華廠商聯合會	Mr Dennis NG Kwok-on The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
李希文先生 香港洗衣商會	Mr Benson LI Hei-man The Laundry Association of Hong Kong Ltd
陳德智先生 香港華商織造總會	Mr CHAN Tak-che The Hong Kong Chinese Textiles Mills Association
張崔賢愛女士 香港塑膠業廠商會有限公司	Mrs Augusta CHEUNG The Hong Kong Plastics Manufacturers Association Ltd
王兆佳先生 香港聯合船塢集團有限公司	Mr WONG Siu-kai Hong Kong United Dockyards Ltd
鍾細榮博士 港九塑膠製造商聯合會	Dr CHUNG Sai-wing Hong Kong and Kowloon Plastic Products Merchants United Association Ltd
蔡輝先生 勞工處	Mr CHOI Fai Labour Department
鄧耀德先生 (由 2015 年 4 月 21 日起) 海事處	Mr CHAU Yiu-tak (from 21 April 2015) Marine Department
麥發安先生 (至 2015 年 4 月 20 日止) 海事處	Mr MAK Fat-on (up to 20 April 2015) Marine Department
李志滿博士 香港職業安全健康聯會	Dr LI Chi-moon The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



8. 印刷出版、資訊及通訊業 安全及健康委員會

方保僑先生(主席)
香港資訊科技商會

謝鐵城先生(副主席)
香港印刷業商會

王浩強先生
香港印刷業工會

呂燦錦先生
香港通訊業人員協會

鄧偉棠先生
香港資訊科技網絡工程人員協會

陳儉雯女士
香港出版總會有限公司

廖嘉蓮女士
香港通訊業聯會

黎振輝先生
香港報業公會

陳鏡光先生
勞工處

周劍媚女士
香港職業安全健康聯會

8. PRINTING, PUBLICATIONS, INFORMATION & COMMUNICATIONS SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr Francis FONG Po-kiu (*Chairman*)
Hong Kong Information Technology Federation Ltd

Mr Francis TSE Tit-shing (*Vice-Chairman*)
The Hong Kong Printers Association

Mr WONG Ho-keung
Hong Kong Printing Industry Workers Union

Mr LUI Chan-kam
Hong Kong Communication Industry Employees
Association

Mr TANG Wai-tang
Hong Kong Information Technology & Network
Engineering Employees Association

Ms Terri CHAN Kim-man
Hong Kong Publishing Federation Ltd

Ms Kathlin LIAO Ka-lin
Communications Association of Hong Kong

Mr Eric LAI Chun-fai
The Newspaper Society of Hong Kong

Mr CHAN Keng-kwong
Labour Department

Ms Agnes CHOW Kim-mei
Hong Kong Federation of Occupational Safety
and Health Associations

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



9. 物業管理及清潔行業 安全及健康委員會

梁樹根先生 (主席)
香港護衛及物業管理從業員總會

9. PROPERTY MANAGEMENT & CLEANING SERVICE SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr Elton LEUNG Shi-kan (*Chairman*)
Hong Kong General Union of Security and Property
Management Industry Employees

周桂英女士 (副主席)
商業機構及家居服務從業員協會

Ms CHOW Kwai-ying (*Vice-Chairperson*)
Commercial Organization and Domicile Services
Employees Association

林少雄先生
香港環境服務職工會

Mr LAM Siu-hung
Hong Kong Environmental Services Employees Union

朱惠莉女士
家庭服務從業員協會

Ms CHU Wai-lee
Home Services Employees Association

譚國榮先生
香港物業管理公司協會

Mr TAM Kwok-wing
The Hong Kong Association of Property Management
Companies

陳國強先生
香港清潔商會

Mr CHAN Kwok-keung
Hong Kong Cleaning Association Ltd

陳錦月女士
香港殺蟲業協會

Ms Doris CHAN Kam-yiith
Hong Kong Pest Management Association

甄瑞嫻女士
香港環境衛生業界大聯盟

Ms Catherine YAN Sui-han
Environmental Services Contractors Alliance

吳楚媚女士
食物環境衛生署

Ms Mimi NG Chor-mei
Food and Environmental Hygiene Department

黎陳慧芬女士 (由 2015 年 9 月 16 日起)
香港房屋委員會

Mrs Clara LAI CHAN Wai-fan (from 16 September 2015)
Hong Kong Housing Authority

張文基先生 (至 2015 年 9 月 15 日止)
香港房屋委員會

Mr CHEUNG Man-ki (up to 15 September 2015)
Hong Kong Housing Authority

何雅詩女士 (由 2015 年 10 月 14 日起)
香港房屋協會

Mr HO Ah-sze (from 14 October 2015)
Hong Kong Housing Society

程萬泉先生 (至 2015 年 10 月 13 日止)
香港房屋協會

Mr Simon CHING Man-chuen (up to 13 October 2015)
Hong Kong Housing Society

林子康先生 (由 2015 年 11 月 30 日起)
勞工處

Mr LAM Chi-hon (from 30 November 2015)
Labour Department

潘達潮先生
(由 2015 年 8 月 25 日起至 2015 年 11 月 29 日止)
勞工處

Mr POON Tat-chiu
(from 25 August to 29 November 2015)
Labour Department

陳志偉先生 (至 2015 年 8 月 24 日止)
勞工處

Mr CHAN Chi-wai (up to 24 August 2015)
Labour Department

李繼業先生
香港職業及環境衛生學會

Mr LEE Kai-yip
Hong Kong Institute of Occupational and
Environmental Hygiene

附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



10. 文職及專業服務業 安全及健康委員會

鄧家坤先生(主席)
香港洋務工會

郭昶先生(副主席)
香港地產代理專業協會

徐繼堯先生
香港文職人員總會

王吉顯先生
香港文職及專業人員總會

張偉良博士
香港保險業總工會

鄭永生先生
香港銀行華員會

殷宜孝先生
香港銀行業僱員協會

梁偉明先生
高級公務員評議會(職方)

曾育芬女士(由2015年10月10日起)
公務員事務局

李綺華女士(至2015年10月9日止)
公務員事務局

李慧芬女士
香港中華廠商聯合會

李賢勝先生
香港中華總商會

謝順禮先生
香港地產代理商總會

丘振雄先生
香港保險業聯會

10. SEDENTARY & PROFESSIONAL SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr TANG Ka-kwan (*Chairman*)
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western
Style Employment

Mr KWOK Chong (*Vice-Chairman*)
Society of Hong Kong Real Estate Agents Ltd

Mr TSUI Kai-yiu
Hong Kong Clerical Employees General Union

Mr WONG Kit-hin
Hong Kong Clerical and Professional Employees
General Union

Dr CHEUNG Wai-leung
Hong Kong Insurance Practitioners General Union

Mr Vincent CHANG
Chinese Bankers Club, Hong Kong

Mr YAN Yee-hau
Hong Kong Banking Employees Association

Mr LEUNG Wai-ming
Senior Civil Service Council (Staff Side)

Ms Joyce TSANG Yuk-fan (from 10 October 2015)
Civil Service Bureau

Ms Fiona LEE Yee-wa (up to 9 October 2015)
Civil Service Bureau

Ms Stella LEE Wai-fun
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

Mr Leslie LEE Yin-shing
The Chinese General Chamber of Commerce

Mr Calvin TSE Shun-lai
Hong Kong Real Estate Agencies General Association

Mr Jonathan YAU Chun-hung
The Hong Kong Federation of Insurers



附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

10. 文職及專業服務業 安全及健康委員會 (續)

何靜君女士
香港華商銀行公會有限公司

黃浩然先生
香港僱主聯合會

王舜義先生
香港總商會

蘇建雄先生
勞工處

李志明先生
香港人力資源管理學會

柯嘉倫博士
香港人類工效學學會

10. SEDENTARY & PROFESSIONAL SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Ms Tammy HO Ching-kwan
The Chinese Banks' Association Ltd

Mr Lawrence WONG
Employers' Federation of Hong Kong

Mr Albert WONG Shun-yee
The Hong Kong General Chamber of Commerce

Mr SO Kin-hung
Labour Department

Mr David LI Chi-ming
Hong Kong Institute of Human Resource
Management

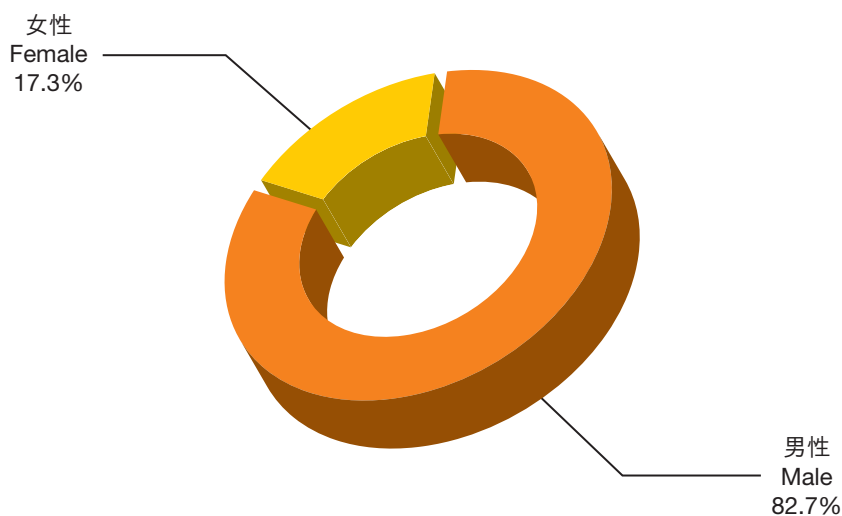
Dr OR Ka-lun
The Hong Kong Ergonomics Society

附錄7：參與訓練課程人士資料統計

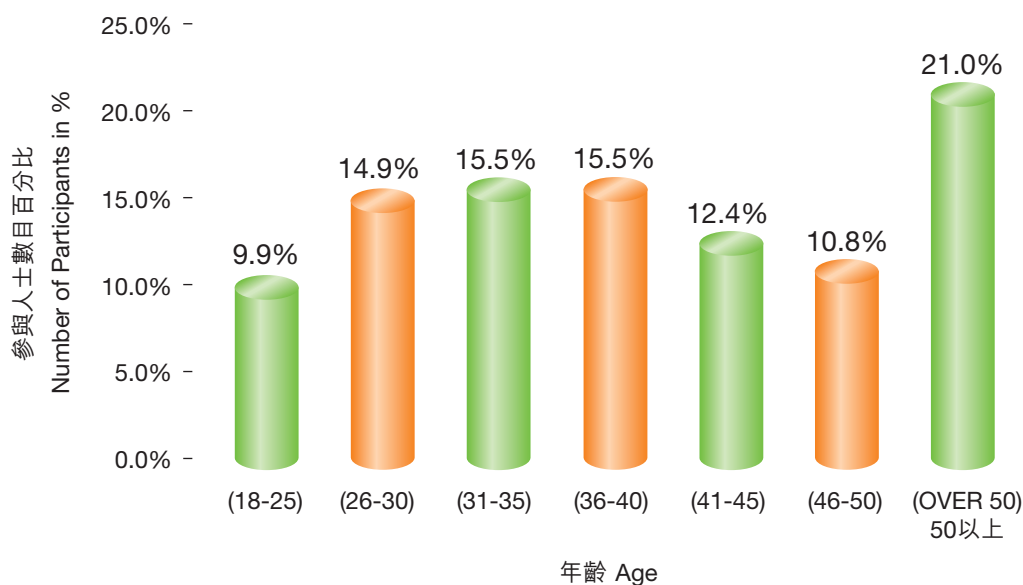
Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



性別分佈 GENDER DISTRIBUTION



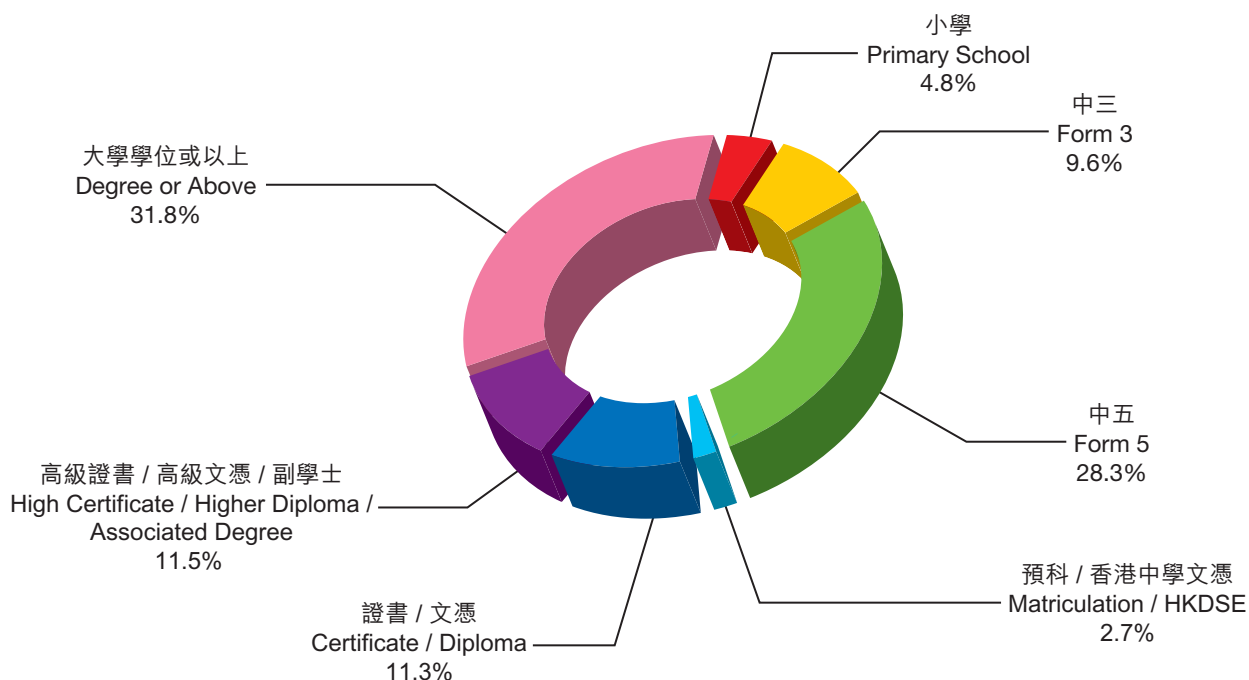
年齡分佈 AGE DISTRIBUTION



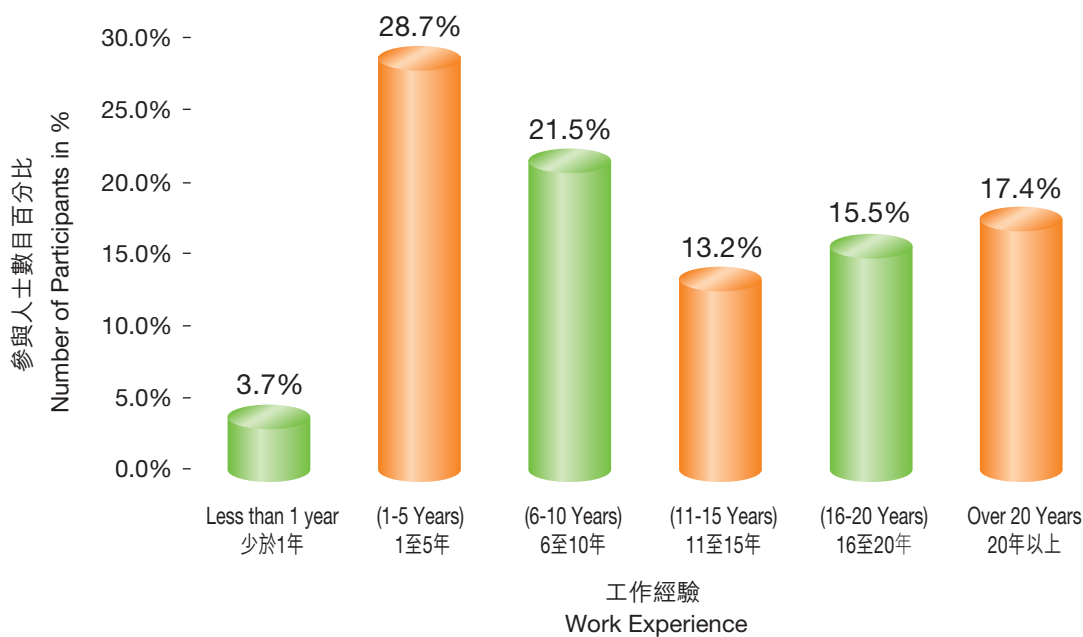
附錄7：參與訓練課程人士資料統計 Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



教育程度分佈 EDUCATION LEVEL DISTRIBUTION



工作經驗分佈 WORK EXPERIENCE DISTRIBUTION

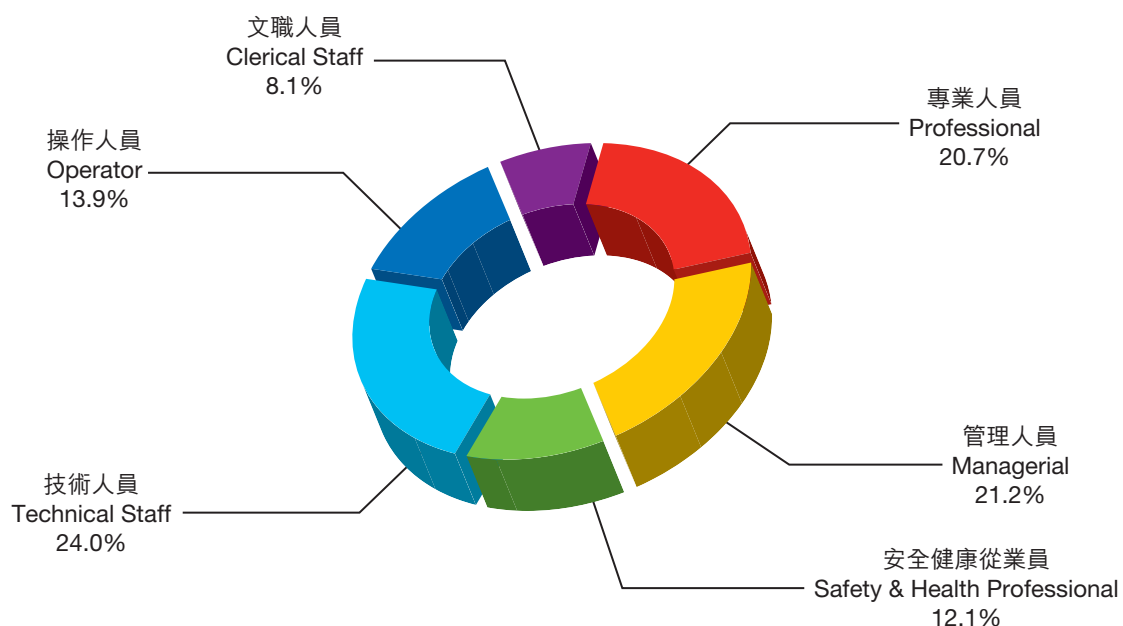


附錄7：參與訓練課程人士資料統計

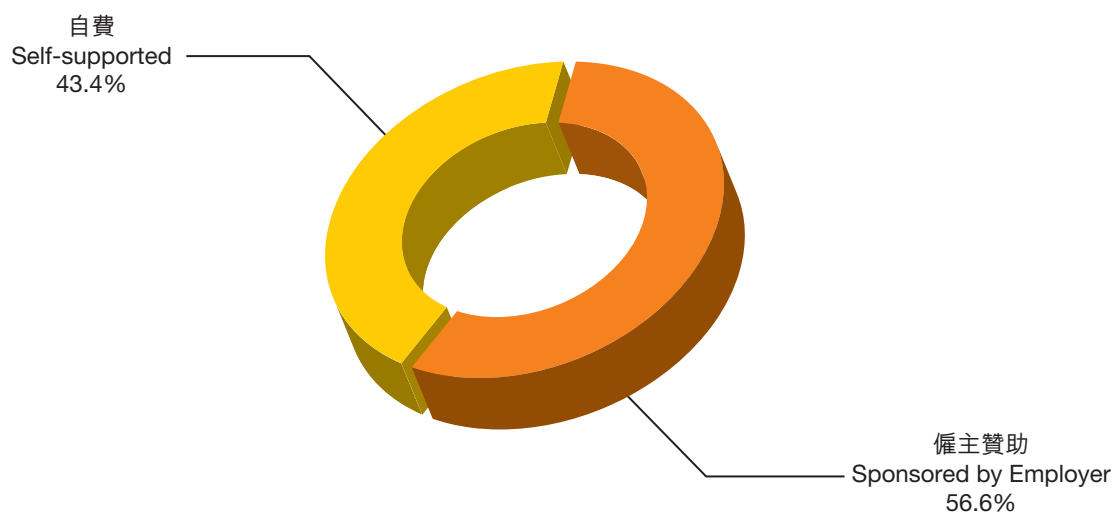
Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



職業 / 專業分佈 OCCUPATION / PROFESSION DISTRIBUTION



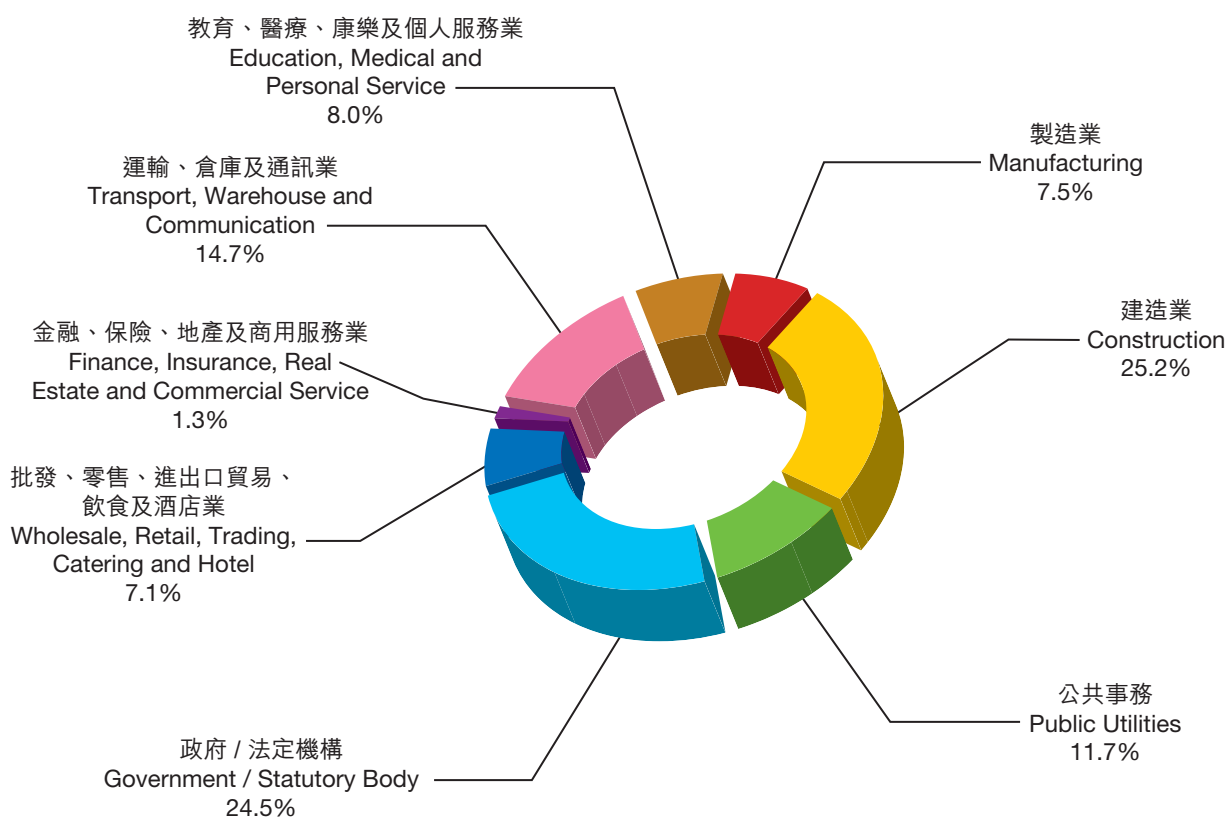
課程贊助分佈 COURSE SPONSORSHIP DISTRIBUTION



附錄7：參與訓練課程人士資料統計 Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



行業分佈 SECTOR DISTRIBUTION



附錄 8：訓練課程及講座摘要

Appendix 8: Summary of Training Programs and Seminars



	課程總班數	參加者總數
I. 公眾課程		
i 一般職業安全及健康課程	919	15,405
ii 職業安全健康督導員證書課程	333	7,598
iii 合格證書課程	185	2,906
iv 職業安全及健康管理課程	168	2,906
v 鍋爐安全課程	39	865
vi 工程師的安全健康管理課程	6	125
	<hr/>	
	1,650	29,805
II. 公司內部訓練課程	437	14,714
III. 公開講座	41	4,129
IV. 安全及健康講座	213	25,792
總數合共	<hr/>	
	2,341	74,440



附錄8：訓練課程及講座摘要

Appendix 8: Summary of Training Programs and Seminars

	No. of Programmes	No. of Participants
I. Public Courses		
i General Occupational Safety and Health Courses	919	15,405
ii Occupational Safety and Health Supervisor Courses	333	7,598
iii Certificate of Competence Courses	185	2,906
iv Occupational Safety and Health Management	168	2,906
v Boiler and Receiver Safety Courses	39	865
vi Health and Safety Course for Graduate Engineer	6	125
	<hr/>	
	1,650	29,805
II. In-Company Training	437	14,714
III. Open Seminars	41	4,129
IV. Safety and Health Talks	213	25,792
Total	<hr/>	
	2,341	74,440

Sustainability
持續

Happiness
快樂

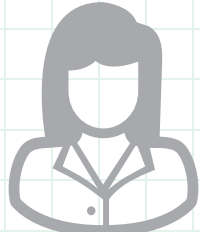
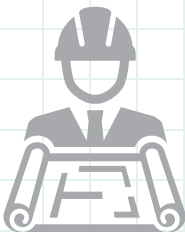
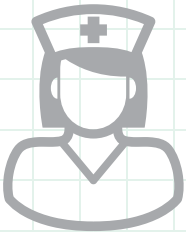


Community
社區

Solutions ★



Competitiveness
競爭力





本報告採用環保紙張印刷
This Report is printed on environmentally friendly paper



中國香港北角馬寶道28號華匯中心19樓
19/F., China United Centre, 28 Marble Road,
North Point, Hong Kong SAR, China
電話 Tel: (852) 2739 9377 傳真 Fax: (852) 2739 9779
電子郵件 E-mail: oshc@oshc.org.hk
網址 Website: www.oshc.org.hk

ISBN 978-962-968-503-4



9 789629 685034